Le Franco-Albertain

le seul hebdo français d'Alberta

Mercredi 13 octobre 1976 Volume IX Numéro 40

15¢

L'HONORABLE JEAN CHRÉTIEN VIENDRA AU CONGRÈS DE L'A.C.F.A.



Edmonton (GL) - Me Hervé Durocher, président de l'A.C.F.A., a annoncé aujourd'hui, au cours d'une conférence de presse, que le ministre fédéral de l'Industrie et du Commerce, monsieur Jean Chrétien, sera le conférencier lors du banquet du samedi soir, 6 novembre, au Convention-Inn (Sud) d'Edmonton.

Cet événement, comme on le sait, s'inscrit dans le cadre du grand Congrès des Fêtes du Cinquantenaire de l'A.C.F.A., congrès dont les travaux portent sur les solutions à apporter au développement de l'éducation française en Alberta.

A cet égard, Me Durocher a mentionné qu'en préparation de ce grand Congrès, l'A.C.F.A. avait organisé à ce jour plusieurs rencontres ici et là dans la province, dont deux mini-congrès qui ont eu lieu à Edmonton et à Bonnyville. Il a rappelé qu'un troisième mini-congrès aurait lieu à Falher dimanche prochain.

Ces mini-congrès auxquels ont participé parents, étudiants, administrateurs scolaires et enseignants, ont pour objectif d'identifier les problèmes et de définir les besoins des Franco-albertains en matière d'éducation française.

Jusqu'à maintenant, a déclaré le président de l'A.C.F.A, ces exercices de réflexion ont sûrement atteint l'objectif visé puisqu'on a pu se rendre compte de l'ampleur des problèmes et des besoins en matière d'éducation, et que le simple fait d'en constater l'existence et l'importance incitera les participants à rechercher les solutions que nous espérons voir éclore lors du grand Congrès des 5, 6 et 7 novembre prochain.

La présence de M. Jean Chrétien, samedi soir le 6 novembre, ne manquera pas d'ajouter beaucoup de couleur au Congrès du cinquantenaire. Député depuis 1963, M. Chrétien a occupé d'importants postes au sein du Cabinet tout au long de sa carrière politique. En juillet 1965, il a été nommé secrétaire parlementaire du Premier Ministre et, en janvier 1966, du ministre des Finances. Le 4 avril 1967, il est devenu ministre d'Etat associé au ministre des Finances, puis ministre du Revenu national le 18 janvier 1968.

Aux élections du 25 juin 1968, il a été réélu comme député de la nouvelle circonscription de St-Maurice. Le 6 juillet suivant, il a été assermenté ministre des Affaires idiennes et du Nord canadien, poste qu'il a conservé jusqu'au 8 août 1974 alors qu'il devenait Président du Conseil du Trésor. Le 14 septembre dernier, le Premier Ministre lui confiait un nouveau portefeuille, soit celui de l'Industrie et du Commerce.

(suite à la page 3)

Courrier de deuxième classe

Adresse

éditorial

LA G.R.C. "MAINTIENT LE DROIT", MAIS PAS EN FRANÇAIS

Il y a quelque temps, un Franco-albertain a reçu une contravention de la Gendarmerie Royale du Canada non loin de North Battleford, en Saskatchewan. A sa grande surprise, la formule était rédigée en anglais seulement. La semaine dernière, revenant du mini-congrès de Bonnyville, un autre Franco-albertain a reçu aussi une contravention de la même glorieuse Gendarmerie. Ici comme ailleurs, la formule était unilingue anglaise.

Que les officiers de la G.R.C. soient incapables de parler français, personne ne s'en étonne: les Franco-albertains n'ont pas l'habitude des miracles quand il s'agit du bilinguisme. Mais que les formules officielles n'aient pas encore été traduites après tant d'années, voilà qui ne manque pas d'étonner.

Dans son rapport annuel de 1973-74, le Commissaire aux Langues Officielles, M. Keith Spicer avait recommandé à la G.R.C. *"(30) de s'assurer, d'ici le 31 décembre 1974, que partout au Canada et ailleurs, tous les écriteaux, inscriptions et insignes de désignation, de direction et d'information ainsi que les publications et les formules employées dans les rapports avec le public, les annuaires téléphoniques et toutes les autres manifestations écrites et visuelles de la gendarmerie soient bilingues: de s'assurer du respect de l'égalité de statut des deux langues officielles dans ce qui précède et dans les étalages de tous genres".*

Il est vrai que dans toutes les provinces, sauf le Québec et l'Ontario, la G.R.C. tient lieu de police provinciale et à ce titre relève du procureur général provincial, mais elle n'en demeure pas moins une institution fédérale, et dans ses recommandations de 1973-74, M. Spicer n'établissait pas de telles distinctions.

A toutes fins pratiques, afin d'avoir des éclaircissements à ce sujet, nous avons téléphoné au Conseiller en bilinguisme de la G.R.C. à Ottawa à plusieurs reprises, mais il n'y avait pas de réponses. Mardi dernier, nouvel appel dans l'avant-midi: cette fois-ci une secrétaire répond que l'inspecteur en charge du bilinguisme "est en congé". Quant à M. Spicer, avec qui nous avons communiqué, il a répondu que la question serait "examinée dans le cadre de la Loi sur les Langues officielles".

Tout ça pour dire que le bilinguisme institutionnel, du moins dans les provinces de l'Ouest, ce n'est pas pour demain.

Guy Lacombe

LES PROFESSEURS SERONT-ILS LÀ?

Pour participer au Congrès de l'A.C.F.A. au mois de novembre, les enseignants devront prendre congé le vendredi 5 novembre. Le secrétariat de l'A.C.F.A. a communiqué avec les surintendants des différentes commissions scolaires pour leur demander de libérer les professeurs pour ce jour-là.

D'une part, le thème du Congrès portant sur les écoles bilingues, on s'imagine mal comment il pourrait être traité adéquatement si les instituteurs sont absents ou s'ils ne devaient arriver que le samedi, soit au beau milieu du Congrès. D'autre part, permettre à tous les professeurs des écoles bilingues de s'absenter de l'école pour ce vendredi-là signifie à toutes fins pratiques qu'il faut fermer l'école, ce qui ne manque pas de faire froncer les sourcils des surintendants.

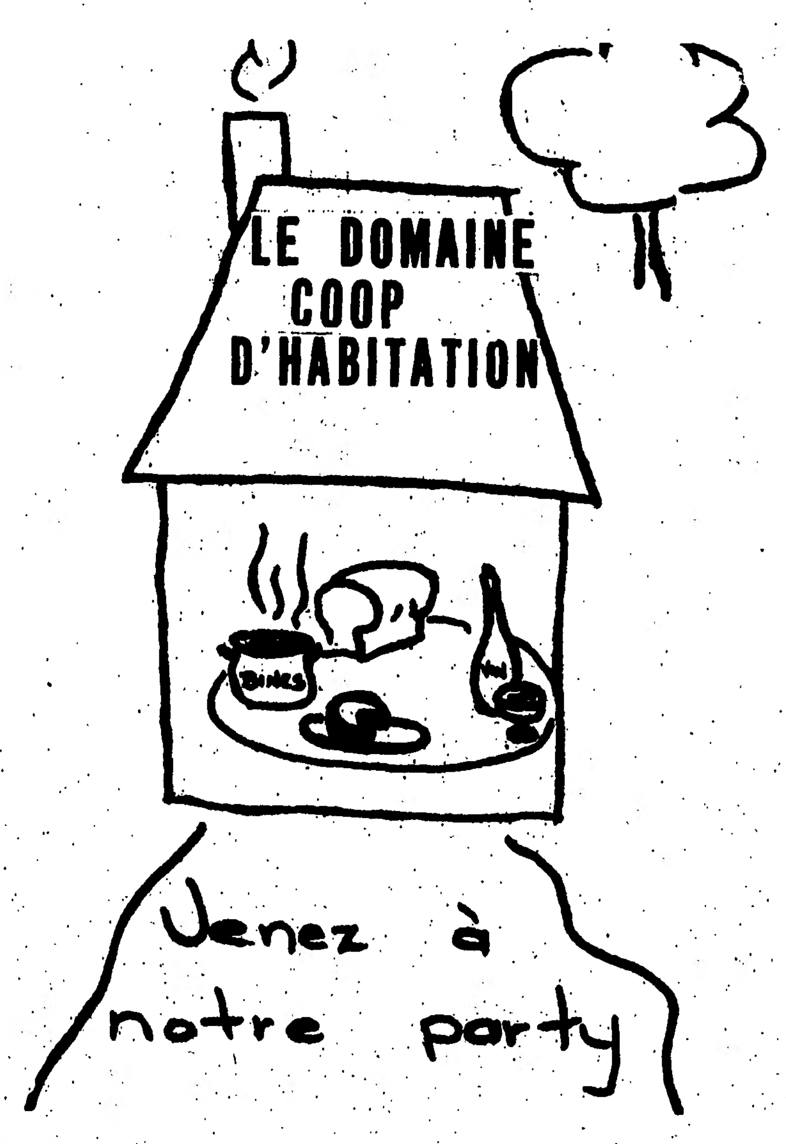
Compte tenu de l'enjeu cependant, on peut espérer que ces derniers feront le nécessaire pour permettre une participation maximale de leurs corps professoraux. Si les écoles bilingues étaient fermées ce vendredi 5 novembre, il ne s'agirait quand même pas d'un précédent. On le fait parfois lorsque les enseignants ont des sessions d'études *(in-service)*, ou même pour des journées de pistes et pelouses. Or le Congrès de l'A.C.F.A. constitue une session d'une très grande importance pour l'avenir de nos écoles. Il est normal d'espérer que les enseignants y seront au grand complet et que ce congé sera bien sûr payé puisqu'il s'agit d'une rencontre professionnelle.

Guy Lacombe

MEMO

OCTOBRE-NOVEMBRE 1976

[illegible] "Hour of the Wolf" (Ingmar Bergman) Cinémathèque 16 [illegible]	11	12	[illegible] Réunion de la Fraternité de l'Age d'Or [illegible]	14	15 "Sammy" et "La voix humaine" Théâtre Français Auditorium du CUSJ 20h00 les 15, 16 et 17 oct. Réunion de l'exécutif provincial de l'ACFA	16 "Sammy" et "La voix humaine" Théâtre Français Assemblée annuelle de la S.F.C.C 1719 - 8e rue S.O. 19h.30
[illegible] Mini-congrès de l'ACFA à Rivière-la-Paix Partie de cartes du Club Social Français de St-Albert [illegible]	18	[illegible] Les Ballets de Marseille Jubilee Auditorium 8h.30 p.m. Souper du Club Richelieu Mayfield Inn [illegible]	20 Les Ballets de Marseille Jubilee Auditorium 8h.30 p.m.	21 Conférencier de l'Alliance Française au C.U.S.J. à 20h.00	22 "Sammy" et "La voix humaine" Théâtre Français Auditorium du CUSJ les 22, 23 et 24 oct.	23 "Sammy" et "La Voix humaine" Théâtre Français Auditorium du CUSJ 20h.00
24	25	26	27 Réunion de la Fraternité de l'Age d'Or [illegible]	28	29	30
31	1er Novembre	[illegible]	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13



La Coopérative d'Habitations "le Domaine" existe depuis un an. Ses objectifs sont de trouver des maisons pour ses membres selon leurs revenus; d'offrir des services communautaires qui seront délimités par les membres; de créer un milieu propre à l'expression de la langue et de la culture de la communauté francophone. Le groupe "Le Domaine" sera incorporé sous l'Acte des Coopératives dans la province de l'Alberta.

"Le Domaine" accepte de nouveaux membres et informera toute personne intéressée à la Coopérative d'Habitations. La prochaine rencontre d'ordre social et informatif aura lieu le samedi 16 octobre, à 20h.00, au 8821 - 74e rue. La soirée débutera par un film sur les coopératives d'habitations. Tous sont invités à participer (prière d'apporter son vin et son fromage). Pour de plus amples informations communiquer avec Rita Bouchard ou Roger Arpin au no. 465-0911, durant les heures de bureau.

On sait que les membres du Domaine envisagent une Coopérative d'Habitations de 25 à 35 unités. La forme des unités, le mode de fonctionnement ainsi que les structures de la Coop sont évidemment déterminés par les membres actuels et éventuels. En termes concrets, les membres en sont déjà arrivés à un concensus sur la paroisse Saint-Thomas, quartier francophone où existent déjà des services pour la communauté française: Caisse Francalta (début '77), école prématernelle, élémentaire, école secondaire bilingue, Collège.

Les avantages pour les personnes vivant dans une coopérative d'habitations sont multiples. Les membres peuvent participer à la construction et à l'administration des habitats, ainsi qu'à la planification du développement immobilier. Les résidents ont aussi une sécurité de logement, et ce à un prix modique. Les membres peuvent enfin se pourvoir de services communaux et avoir un contrôle collectif sur la qualité de leur environnement (habitat et voisinage).

Conférencier de marque a l'Alliance française

Monsieur Raymond Las Vergnas, écrivain et président honoraire de la Nouvelle Sorbonne, donnera une conférence au sujet de "Simone de Beauvoir et les Mouvements de la libération de la Femme", le jeudi 21 octobre à 20 heures, au Collège Universitaire Saint-Jean.

Le conférencier est l'auteur de nombreux ouvrages de critique et d'histoire, ainsi qu'un commandeur de la Légion d'Honneur depuis 1975.

En plus, monsieur Las Vergnas est actuellement membre du Conseil d'administration de l'Alliance française. Cette association est heureuse d'accueillir ce personnage connu pour débuter la saison 1976-77.

SALUT, LES CURIEUX

Le comité de publicité du Collège Universitaire St-Jean a le plaisir de vous annoncer les activités du Collège. En premier lieu, nous proposons une rencontre entre vous et huit membres de l'Assemblée Nationale du Québec, soit Messieurs Harry Blank, Prudent Carpentier, Claude Charron, Michel Denis, Benjamin Faucher, Fernand Houde, Jean-Marie Pelletier et Fabien Roy.

Venez tous les rencontrer au salon des étudiants jeudi, le 14 octobre, à 16h.30.

A la prochaine,

Claire Desrochers
Denise Moulun
Monique Johnson

APPEL AUX PIONNIERS!

L'A.C.F.A. provinciale désire se mettre en rapport avec les personnes qui étaient présentes au banquet du 13 décembre 1925. C'est à partir de cette mémorable journée que fut fondée l'Association. Toute personne en mesure de nous aider est priée de remplir le coupon ci-dessous et de nous le retourner le plus tôt possible.

Etait présent le 13 décembre 1925

M. Mme Mlle..

Adresse:..

Téléphone:..

A retourner avant le 20 octobre 1976 à l'A.C.F.A., 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M5. Tel.: 429-7611.

Le Colloque Culturel de l'Ouest

Le Colloque Culturel de l'Ouest aura lieu du 5 au 9 janvier 1977 à Fort-San en Saskatchewan. Deux artistes de chaque province seront choisis pour participer à un atelier de préparation. Ces 8 interprètes donneront un concert musical le samedi soir du colloque.

Tous les artistes de l'Alberta désirant se faire connaître à travers les provinces de l'Ouest, ou s'améliorer, sont priés de communiquer le plus tôt possible avec:

Roma Plante
No. 5, 10715 - 112e rue
Edmonton, Alberta
Tél.: 423-2053 (après 4h.)

L'Honorable Jean Chrétien viendra au congrès de L'A.C.F.A.

(suite de la page 1)

Toujours au cours de la même conférence de presse, Me Durocher a rappelé que le programme des Fêtes du Cinquantenaire comprenait aussi un nombre important d'activités culturelles et récréatives. Il s'est dit particulièrement satisfait de la rapidité avec laquelle disparaissaient les billets du concert-gala qui aura lieu le vendredi soir 5 novembre à l'Auditorium du Jubilé et qui mettra en vedettes un nombre imposant d'artistes franco-albertains.

D'autre part, les congressistes auront l'occasion, au cours de ces journées, d'admirer une importante collection d'oeuvres d'art des Franco-albertains. Cette exposition est préparée par la Fédération des Femmes canadiennes-françaises. De plus, une danse a été prévue pour faire suite au banquet du samedi soir.

Le président de l'A.C.F.A. a terminé son exposé en invitant tous les Franco-albertains à s'inscrire le plus tôt possible au grand Congrès du Cinquantenaire.

Le Franco-Albertain

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta
et sans appartenance politique

Membre des Hebdos du Canada

DIRECTEUR ET REDACTEUR EN CHEF: Guy Lacombe
Adjointe à la direction: Francine Gagné
Abonnements: Francine Gagné
Publicité: Guy Lacombe
Mise-en-page: Danièle Petit
Composition: Lucie Gaulin
Imprimerie: Sun ColorPress Ltd.

ABONNEMENT:
$7,50 par année
$13,00 pour deux ans
Etats-Unis: $9,00 par année
Autres pays: $10,00 par année

Courrier de deuxième classe
Enregistrement: No 1881

10012 - 109e rue
EDMONTON, Alberta T5J 1M4

Tél.: 422-0388; 424-9398

BONNYVILLE

OUVERTURE DU CENTRE DE RÉHABILITATION MÉTIS-INDIENS

BONNYVILLE (GT) - Le 4 octobre dernier à Bonnyville on procédait à l'ouverture officielle d'un Centre de Réhabilitation pour Métis-Indiens alcooliques. Le centre, d'un coût total de $610,000 (meublé), peut accommoder 22 patients en résidence pour une période de 30 à 90 jours, selon le progrès des patients. A part les services et les traitements, de nombreux programmes récréatifs et culturels sont prévus durant le séjour des patients au Centre; un autobus d'une capacité de 12 personnes est même disponible pour faciliter les déplacements. Des services sont aussi prévus pour aider les patients à se réhabiliter complètement après leur séjour au Centre.

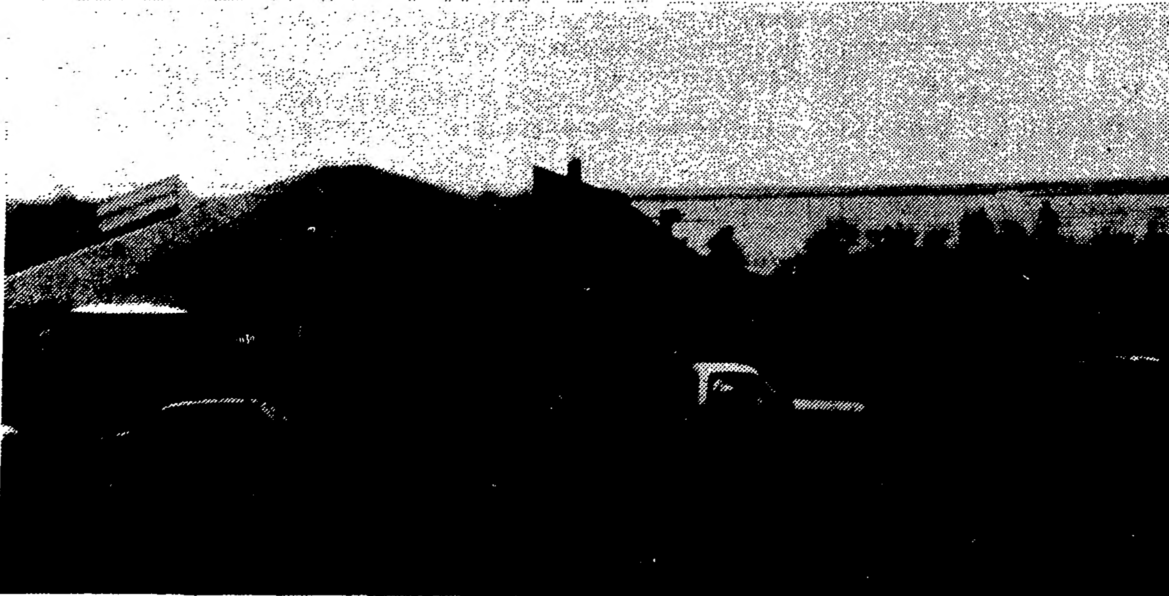
L'objectif du Centre est de fournir aux autochtones alcooliques un premier programme de traitements en vue d'une réhabilitation sur la base d'une approche nouvelle: reconstituer une ambiance familière aux patients pour faciliter les communications et la compréhension. Cette ambiance est recréée par l'utilisation au Centre de la langue des autochtones (Cree, Chipwyan), par une conception architecturale familière aux résidents et par une administration sous l'autorité des autochtones eux-mêmes, en collaboration avec la CAAAD.

Le Centre a été dessiné par l'architecte Douglas Cardinal. Le design représente un cercle avec une ouverture à l'Est: il favorise les habitudes de réunions en cercle des autochtones; il symbolise "deux bras ouverts" dans un geste de bienvenue aux nouveaux patients; et il représente l'ouverture à la coopération du Centre avec la communauté environnante et les différents services gouvernementaux concernés. Entre les deux arcs constitués par l'ouverture du cercle s'élève une place communale en forme de teepee.

Le projet d'établir un Centre de Réhabilitation pour les autochtones alcooliques fut proposé dès 1973 au gouvernement municipal et provincial par un Comité d'Action. Le Gouvernement provincial, par l'intermédiaire de la Commission de l'Alberta contre l'Alcoolisme et les Abus de Drogues accepta de financer le projet.



L'Honorable Helen Hunley coupe le ruban lors de la cérémonie d'ouverture du Centre de Réhabilitation Métis-Indiens



Le nouveau Centre (en forme de cercle) de Réhabilitation Métis-Indiens de Bonnyville

Classes d'immersion française à St-Albert

Bon nombre de parents et d'instituteurs de St-Albert ont manifesté le désir de voir s'établir un programme d'éducation française dans les écoles de St-Albert.

A cette fin, un comité a été formé pour étudier la possibilité d'organiser des classes d'immersion pour les jeunes étudiants au niveau de la maternelle.

Toutes les personnes qui sont intéressées et qui ont un enfant qui s'inscrira à la maternelle en septembre '77, sont priées de se mettre en communication avec une des personnes suivantes:

Mme Doucet: 459-8604
Mme Broten: 459-7195
Mme Zuk: 458-0452.

RIVIÈRE-LA-PAIX

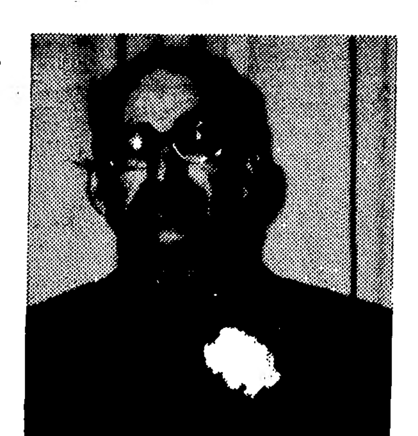
ERRATUM

Le FRANCO-ALBERTAIN tient à s'excuser très sincèrement auprès de M. et Mme Rodrigue, de Rivière-la-Paix, et auprès de la famille, de la parenté et des amis de M. Lucien Bruno Turcotte de Falher. Dans l'édition du 6 octobre 1976, la photographie de M. Lucien Bruno Turcotte, décédé, fut malheureusement associée à l'article décrivant le 25 ème anniversaire de mariage de M. et Mme Rodrigue. Le FRANCO-ALBERTAIN réitère donc ses excuses pour ce malentendu, offre ses voeux de bonheur à M. et Mme Rodrigue, et ses sympathies à toutes les personnes laissées dans le deuil par le décès de M. Lucien Bruno Turcotte.

La rédaction.

NÉCROLOGIE

UN PIONNIER NOUS A QUITTÉ



M. Lucien Bruno Turcotte

C'est le 16 septembre dernier que le Seigneur rappela Lucien Bruno Turcotte. Il était âgé de 74 ans et 11 mois. Natif de la province de Québec, il s'aventura vers l'Ouest en 1923. En 1928, il s'établit dans la région de Falher.

Le Révérend père Joseph Forget déclara lors de son homélie: "Toute personne dans sa vie laisse des traces. Et chacun possède des qualités qu'il est bon de souligner, d'admirer et possiblement d'imiter. On peut facilement associer le souvenir de Bruno à celui d'un homme vigoureux et entreprenant, un homme qui aimait et appréciait le travail bien fait; un homme qui se souciait du bien-être de sa famille et qui aimait les siens. Ce sont là des aspects positifs, tout en l'honneur de sa mémoire"

Il laisse dans le deuil son épouse, Jeanne et ses quatre garçons: Roland, Gilbert, Paul et Léo; ainsi que 7 petits-enfants, trois frères, Roméo, Raoul, et AngeAlbert; deux soeurs, Lorette et Soeur Hortence; de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Le service funéraire eut lieu en l'église Ste-Anne de Falher le 20 septembre à dix heures. Le Révérend Père Leblanc célébrait la messe avec les Révérends Pères Roger Prieur, Jacques Johnson, Benoit Frigon et Wilfrid Dubé. Pour le porter en terre la famille choisit six neveux du défunt: René Turcotte, Roland Ouellette, Daniel, Gérald, Jacques et Jean Dusseault. Raymond Houde portait la croix.

Jean-Marie et Brigitte Turcotte, Henri Bergeron et Clément Allard sont venus de la province de Québec pour sympathiser avec la famille éprouvée. De nombreux parents et amis d'Edmonton et des villages environnants étaient aussi présents.

Nous désirons offrir à Mme Jeanne Turcotte et à sa famille, nos plus sincères condoléances.

Mme Turcotte et ses enfants tiennent à remercier tous les gens qui leur ont témoigné de la sympathie en ce moment difficile de leur vie.

CALGARY

Céline St-Arnaud

Activités des dames de Ste-Famille

A la dernière réunion du 6 octobre 1976, les Dames de Sainte-Famille, dont le Conseil se compose de la présidente, Mme Anthonia Comeault, de la trésorière, Mme Thérèse Toupin et de la secrétaire, Bernadette Pagé, se sont données un calendrier très chargé.

Elles donneront un dîner à la salle paroissiale, le 18 octobre prochain, à l'occasion de la réunion mensuelle des Pères Oblats. Une conférencière, Soeur Janine Coulombe, sera l'invitée d'honneur. Soeur Janine nous parlera des possibilités de diaconat pour les Indiens.

Un déjeûner aura lieu au sous-sol de l'Eglise, dimanche le 24

(suite à la page 5)

Activités des Dames de Sainte-Famille

(suite de la page 4)

octobre, après la messe. Bienvenue à tous! Les billets d'admission seront vendus à la porte.

Lors de la réunion du 6 octobre dernier, on nous a également informé que la Fédération des femmes canadiennes-françaises d'Edmonton a demandé aux femmes de la communauté française de Calgary de participer à l'exposition des oeuvres d'artisanat, à l'occasion du Congrès du 50e anniversaire de l'ACFA, qui aura lieu les 5, 6 et 7 novembre prochain. Mesdames vous êtes toutes invitées à y participer. Celles qui sont intéressées pourront s'adresser au bureau de la Société Franco-Canadienne de Calgary, tél.: 262-5366.

Durant la réunion, le père Proulx, curé à Ottawa, nous a entretenu au sujet du scoutisme. Le père Proulx fait une enquête à ce sujet à travers tout le Canada. Il s'est informé du nombre de jeunes qui seraient intéressés à se joindre à ce mouvement afin d'évaluer la possibilité de former un groupe avec les jeunes francophones de Calgary. Selon lui, en dehors de la famille et de l'école, c'est une des meilleures formations que le jeune peut recevoir afin de l'aider à devenir un adulte responsable. Il suggéra que des parents ou des professeurs prennent la direction du mouvement. Plus tard, un cours de formation serait offert afin de faire connaître la pédagogie de ce mouvement.

Bienvenue

Nous souhaitons la bienvenue à Soeur Irène Loiselle, S.S.C., qui est arrivée d'Edmonton pour assumer la tâche d'animatrice liturgique dans la paroisse Ste-Famille.

Le locataire

Réalisé par Roman Polanski (d'après le roman de Roland Topor)

Français. 1976. 125 min. Coul. Drame psychologique réalisé par Roman Polanski. Scén.: Gérard Brach, R. Polanski. Phot.: Sven Nykvist. Mus: Philippe Sarde. Mont.: Françoise Bonnot. Int.: Roman Polanski, Isabelle Adjani, Melvyn Douglas, Jo Van Fleet, Bernard Fresson, Shelley Winters, Claude Dauphin. Distr.: Paramount.

Sven Nykvist, qui est aussi photographe pour Ingmar Bergman, est un peu distant de Trelkovsky, l'acteur principal, mais il est bien évident que les décors sont plus importants pour Polanski que pour Bergman. Ce dernier s'intéresse aussi à un "au-delà" de la conscience, mais davantage dans l'optique de l'individu que de son entourage. La dynamique entre les lieux, les ensembles de couleurs et les personnages se définit par un mouvement d'opposition simple: Polanski oppose le logement morne de Trelkovsky au logement rayonnant de Stella et à la maison radieuse des amis de Stella; il oppose l'apparence un peu fade de Trelkovsky, personnage mal dans sa peau, à celle de Stella, l'amie d'occasion fière d'exister, un peu sensuelle et d'allure plutôt dégagée. Mis à part les changements de points de vue entre une réalité objective et des mises en scène oniriques sans avertissements techniques, le scénario, d'une logique évidente dès le début, ne permet aucun suspense.



Un Polonais naturalisé français, Trelkovsky, employé de bureau, emménage dans le logement laissé libre par le suicide de la locataire précédente, écrivain. Essentiellement paranoïaque, Trelkovsky "met en scène" une série de représentations oniriques qui lui permettront de consommer son angoisse envers son entourage par le suicide. L'employé de bureau timide, à se sentir coupable de respirer dans son propre logement, se fera "sympathisant avec une handicapée" (la petite fille); puis vandale et voleur (logement de Stella); brute (il s'attaque à un enfant); et enfin tueur (il veut acheter une arme; et veut étrangler la conductrice de la voiture qui l'a heurté et devant laquelle il s'est délibérément jeté)... jusqu'à se suicider (identification progressive à la suicidée qui habitait précédement son logement.

A propos du réalisateur disons que Polanski est originaire de Pologne, pays qui a connu l'occupation nazie et la mise en tutelle bolchevique, qu'il a été séparé de ses parents qui ont été conduits dans un camp de concentration et que sa femme enceinte, Sharon Tate, a été assassinée froidement en Californie.

Gaëtan Tremblay

Quand je pense tout seul...



LA VOIX DU SILENCE

A la fin d'août j'ai passé cinq jours chez les Pères Trappistes à St-Norbert au Manitoba. J'y fus chaleureusement accueilli. Après avoir déposé ma valise dans ma chambre, je suis sorti seul pour une petite promenade à l'air frais en attendant l'heure des vêpres. Il faisait bon dehors, et je me suis senti à mon aise. Il y avait cependant un je-ne-sais-quoi de particulier dans l'air. Il m'a fallu un bon moment avant de me rendre compte que c'était le silence.

Nous sommes habitués au bruit et au mouvement. Ils sont partout. D'en être entouré, de s'y baigner jour et nuit, quoi de plus normal? Puis tout à coup vous en êtes privé. Il n'y a plus de bruit sauf peut-être un faible murmure des voitures sur la route au loin. Tout dans l'immédiat est silence. Il est normal de se trouver en silence lorsque l'on se retire de la civilisation, en pleine montagne, ou je suppose, dans le coeur du désert. Mais ici je me trouvais en pleine civilisation. J'étais entouré de gens. Dans un voisinage immédiat se trouvaient trente personnes bien vivantes et actives, car au monastère c'était l'heure des travaux manuels. Et c'est ce qui m'a frappé: un silence profond et perpétuel au sein d'une communauté d'hommes tout à fait normaux.

Je voyais le jardinier cueillant de belles tomates rouges. Plus loin le Père Abbé en salopette travaille le parterre. Vers les étables se dirige le frère responsable du troupeau laitier. Et pourtant pas un son de voix, pas un bruit. Du coup je deviens conscient d'une foule de choses. Je m'entend marcher, je saisis le son de mes sandales sur le pavé. Je me rends compte que je respire, et je saisis le rythme de ma respiration. Je me sens ralentir ma marche. Toutes mes facultés sont davantage en alerte. Un grand calme m'envahit. Je marche très posément, tout mon être avançant comme en vitesse ralentie. Et je suis conscient de mon être, du fait que j'existe, que je suis parcelle de vie et de conscience dans le grand cosmos dont je fais partie. Je respire profondément. Je suis très heureux, pacifié et reconnaissant.

Un jour le Frère jardinier m'invite à l'aider à équeuter des fèves. "Ce sera après le souper dans la "cannerie" qu'il me dit. Après un excellent souper je descends allègrement les marches anticipant une bonne jasette tout en équeutant les fèves. J'ouvre la porte et je me trouve soudainement en face de vingt moines silencieux équeutant paisiblement des montagnes de fèves. Ce spectacle inattendu me fige sur place pour un moment. Puis je me ressaisis, je ferme la porte et je m'échappe dehors. Jamais je n'aurais soupçonné que tant d'hommes réunis dans un si petit local aient pu faire si peu de bruit!

Heureusement que le frère est venu à ma rescousse. Je trouvai place à table et je cassai des queues de fèves pendant plus d'une heure. Le silence se maintint quoiqu'il fut interrompu de temps à autres par un sourire... Avez-vous déjà travaillé de très près avec d'autres gens dans le plus parfait silence pendant très longtemps? Quelle expérience merveilleuse! Une communication discrète, subtile et non-verbale s'établit. Sans me le dire, sans même me regarder, les moines me laissèrent entendre qu'ils m'acceptaient, qu'ils m'aimaient. Je fus envahi d'une joie profonde et je saisis une dimension nouvelle de la parole: "Que deux ou trois, en effet, soient réunis en mon Nom, je suis là au milieu d'eux." (MT 18, 20). Sa présence était palpable. On s'en rendait d'autant plus compte que cette rencontre de vingt et un hommes réunis en Son nom pour équeuter des fèves se faisait dans le silence.

Jacques Johnson, o.m.i.

La SCHL approuve un prêt à la John Howard Society

EDMONTON - Le ministre d'Etat chargé des Affaires urbaines, l'honorable Barney Danson, a annoncé récemment que la Société centrale d'hypothèques et de logements consentira un prêt de $132,714.00 à la John Howard Society de l'Alberta pour aider cet organisme à acheter un quadruplex afin de le transformer en maison de réhabilitation et d'y loger d'anciens détenus.

Le montant du prêt comprend une subvention fédérale de 10 pour cent ou de $12,880.00 ainsi que la somme de $3,914.00 accordée en vertu du Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL), ce qui réduira à $115,920.00 la partie remboursable du prêt.

Le fonds PAREL servira à rénover cette maison située au nord-est d'Edmonton en vue d'y installer 11 lits et d'y loger un employé en permanence. Cette maison sera aussi dotée d'une salle de détente commune.

Les conseillers de la John Howard Society s'occuperont du Programme de réhabilitation qui comprendra des activités récréatives et un service d'aide à trouver des emplois pour les hommes. Les services sociaux de l'Alberta ainsi que le ministère du Solliciteur général fourniront les fonds pour le budget d'exploitation de cette maison de réhabilitation.

Ce prêt est consenti pour 35 ans à 10 1/2 pour cent d'intérêt en vertu d'un article de la Loi nationale sur l'habitation relatif aux sociétés sans but lucratif. Une subvention fédérale annuelle de $2,377.68 réduira à huit pour cent l'intérêt que cet organisme devra payer.

Avis Public

Ottawa, le 4 octobre 1976

APPEL DE DEMANDES DE LICENCES DE TELEVISION PAR CABLE POUR DESSERVIR CERTAINS SECTEURS DU MANITOBA

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications annonce par la présente qu'il est disposé à recevoir des demandes de licences de radiodiffusion de télévision par câble en vue de desservir les communautés situées dans les zones de recouvrement des contours B et CBWT, CBWFT, CKY-TV, CKND-TV Winnipeg, CKX-TV, CKYB-TV Brandon and CBWST, CKYD-TV Dauphin, Manitoba.

Les personnes désireuses de desservir les communautés dans ces régions ont jusqu'au 30 décembre 1976 pour présenter leurs demandes.

Dans l'avis public du 5 juillet 1974 (Décision CRTC 74-201), le Conseil autorisait les titulaires de licence à installer une tête de ligne éloignée à Tolstoi (Manitoba), aux conditons suivantes:

1. Les titulaires de licence doivent conclure un accord mutuel en vue d'exploiter la tête de ligne éloignée et d'en partager la propriété et le contrôle. Cet accord doit également fournir l'occasion, sur une base équitable, aux titulaires de licence actuels et futurs qui le désirent d'utiliser la tête de ligne éloignée.

2. Les titulaires de licence seront priés, si on le juge nécessaire à l'avenir, d'effectuer à la tête des lignes les améliorations techniques qui pourraient s'imposer en vue de fournir des signaux d'une qualité technique adéquate aux localités à l'extérieur de la région de Winnipeg. Le coût de telles améliorations devra être indiqué dans tout accord en vue du partage futur de la tête de ligne.

Le Conseil estime que, sauf preuve du contraire, la tête de ligne éloignée située à Tolstoi (Manitoba) offre un point d'accès logique pour l'expansion de la télévision par câble. Il s'attend donc à ce que toute demande de licence projetant d'employer la tête de ligne de Tolstoi donne les détails des accords provisoires conclus avec les propriétaires de ladite tête de ligne.

De plus, toutes les demandes prévoyant l'utilisation de micro-ondes devront soumettre ce qui suit:

a) Lorsque les micro-ondes doivent être fournis par une société d'exploitation de services de télécommunications, une copie de l'accord de principe conclu entre la société d'exploitation et le requérant doit être présentée au Conseil. Les demandes devront également fournir des détails sur toute offre faite par des sociétés d'exploitation prévoyant l'utilisation de micro-ondes, sur le tarif de ce service et sur les sommes prélevées par la société d'exploitation. S'il s'agit d'une demande portant sur un réseau hertzien déjà implanté ou projeté, on devra fournir tous les détails concernant les accords de partage des frais avec d'autres requérants ou d'autres titulaires qui font partie ou se proposent de faire partie de ce réseau.

b) Lorsque les micro-ondes doivent être fournis par le requérant, ou si ce dernier se propose d'utiliser les installations d'une société privée qui n'est pas une société d'exploitation, la demande devra donner des renseignements détaillés sur tous les frais de micro-ondes. Si cette proposition implique plus d'une entreprise de télévision par câble actuelle ou projetée, la demande devra fournir tous les détails concernant les accords de partage de frais avec d'autres requérants ou d'autres titulaires qui participent ou se proposent de participer à cet accord.

c) Le requérant doit donner tous les détails concernant l'emplacement de la tête de ligne éloignée et l'acheminement projeté des micro-ondes. La demande devra fournir d'une part le détail des frais entraînés par la mise en place et/ou l'utilisation des installations de tête de ligne éloignée, et d'autre part, signaler tout accord concernant la mise en place et/ou l'utilisation des installations.

d) Toutes les demandes doivent indiquer le tarif mensuel des abonnés ainsi que les frais de service par micro-ondes.

Le Conseil n'étudiera aucune demande de télévision par câble prévoyant l'enregistrement sur bande magnétoscopique de signaux de télévision à moins que toutes les autorisations nécessaires n'aient été données par écrit et déposées au Conseil.

Les personnes désirant présenter des demandes sont priées de tenir compte des exigences stipulées par le Gouverneur général en Conseil dans les Directives à l'intention du Conseil, décrets C.P. 1969-2229 dans sa forme modifiée et C.P. 1972-1569. Le Conseil étudiera toute demande satisfaisant aux exigences du décret du Conseil.

Les requérants doivent également tenir compte du fait que, dans ces décisions et énoncés de politique antérieurs, le Conseil s'attendait à ce que les titulaires de licence détiennent tout au moins la propriété réelle et le contrôle des têtes de ligne locales, des amplificateurs et des prises dans leurs entreprises de télévision par câble.

Le Conseil est convaincu que la télévision par câble doit compléter les services de radiodiffusion actuels du Manitoba et ne devrait pas entraver leur aptitude actuelle ou future. Désormais, toute demande de licence de télévision par câble doit faire état des modalités précises d'introduction de la télévision par câble dans une région de façon à consolider les services existants et à aider à atteindre les objectifs stipulés dans la Loi sur la radiodiffusion.

En outre, lorsqu'il étudiera les demandes concernant les régions en questions, le Conseil exigera que:

a) Les titulaires de licence des stations de radiodiffusion de télévision locales dont les contours A ou B sont situés à l'intérieur des territoires pour lesquels des demandes ont été soumises conformément à cet avis, déposent la preuve documentaire et fassent les représentations qu'ils jugent nécessaires à propos de l'effet probable que l'autorisation d'entreprises de télévision par câble, à l'intérieur de ces zones de rayonnement, aura sur le maintien de la viabilité de ces stations, et

b) les titulaires de licence de stations de télévision locales et chaque requérant de licence de télévision par câble expliquent les mesures prises ou envisagées, individuellement et collectivement, en vue d'assurer le maintien du service de télévision "conventionnelle".

Le Conseil annoncera plus tard la date et le lieu où se tiendra l'audience où ces demandes seront étudiées et où le public pourra les consulter. Les détails de chaque demande seront également publiées dans les journaux de la région qui doit être desservie.

Le public aura alors l'occasion de faire des commentaires au sujet de toute demande en déposant une intervention écrite au bureau du soussigné et en faisant parvenir une copie au requérant, au moins quinze (15) jours avant l'audience.

Guy Lefebvre
Secrétaire Général.

Avis public CRTC 1976-82



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | **Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**



nvitation de Virgini
jeunes téléspec

Mic Archambault:
une
qui se

Ici Radio-Canada

Programme
de la télévision

Semaine du 16
au 22 octobre 1976

Volume 10
numéro 43

Avis d'Audience Publique

Ottawa, le 4 octobre 1976

PREMIERE PARTIE

VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)

LE 8 NOVEMBRE 1976, 9h.00

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes tiendra une audience publique qui s'ouvrira le 8 novembre 1976 à l'Hôtel Vancouver, 900 ouest, rue Georgia, Vancouver (Colombie-Britannique) afin d'étudier ce qui suit:

CALGARY TELEVISION LIMITED, 955 SUD-OUEST, CHEMIN RIDEAU, CALGARY (ALBERTA).

Calgary (Alberta) -761028000

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de télévision de langue anglaise se composant de CFAC-TV Calgary (Alberta) et 6 retransmetteurs, CJOC-TV Lethbridge (Alberta) et 6 retransmetteurs, CKND-TV Winnipeg (Manitoba) et CITV-TV Edmonton (Alberta) afin de diffuser pendant la saison 1976-77 toutes les parties de hockey des cowboys de Calgary.

Endroits où l'on peut examiner la demande:

955, chemin Rideau
Calgary (Alberta)

603, chemin St-Mary
Winnipeg, (Manitoba)

5325-104e rue
Edmonton (Alberta)

Le studio de CJOC-TV
28e rue nord
Lethbridge (Alberta)

CANWEST BROADCASTING LTD., 603, CHEMIN ST-MARY, WINNIPEG (MANITOBA).

Winnipeg (Manitoba) - 761030600

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de télévision de langue anglaise se composant de CKND-TV Winnipeg (Manitoba), CFAC-TV Calgary (Alberta) et 6 retransmetteurs et CJOC-TV Lethbridge (Alberta) et 6 retransmetteurs et CITV-TV Edmonton (Alberta) afin de diffuser pendant la saison 1976-77 toutes les parties de hockey disputées à domicile des Jets de Winnipeg.

Endroits où l'on peut examiner la demande:

603, chemin St-Mary
Winnipeg (Manitoba)

955, chemin Rideau
Calgary (Alberta)

5325-104e rue
Edmonton (Alberta)

Le studio de CJOC-TV
28e rue nord
Lethbridge (Alberta)

RENSEIGNEMENTS GENERAUX

Règles de procédure:

Toute personne intéressée à faire connaître son point de vue au Conseil, sous forme de plainte, représentation, intervention ou observation peut consulter les Règles de procédure du CRTC pour obtenir les renseignements à l'égard de la formulation, la signification et le dépôt de ces commentaires. Le public peut se procurer un exemplaire de ces règles à l'endroit suivant: Centre d'Edition, Imprimerie et édition, Ministère des Approvisionnements et Services, 270, rue Albert, Ottawa (Ontario).

Date limite de réception des interventions: le 25 octobre 1976.

Destinataires: Le requérant et le CRTC avec preuve de signification.

Examen des documents: A l'adresse susmentionnée et aux bureaux du Conseil, 100, rue Metcalfe, pièce 1601, Ottawa (Ontario).

Renseignements: Ecrire au CRTC ou composer les numéros 613-996-2294 ou 995-6957.

Guy Lefebvre
Secrétaire général

Avis public CRTC 1976-79



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Avis Public

Ottawa, le 4 octobre 1976

MODIFICATION AU REGLEMENT RELATIF A LA TELEDIFFUSION

(Modification au règlement relatif à la teneur en émissions canadiennes)

A la suite de son avis public du 3 août 1976, le Conseil publie aujourd'hui la modification suivante au Règlement relatif à la télédiffusion en date du 15 septembre 1976:

1. L'article 6A du Règlement relatif à la télédiffusion est modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

"(10) Aux fins du présent article, les heures de diffusion consacrées à une émission sont présumées comprendre le temps consacré au matériel publicitaire qui est

(a) compris dans l'émission;
(b) présenté lors d'une pause dans l'émission; ou
(c) présenté entre la fin de l'émission et le début de l'émission suivante."

Guy Lefebvre
Secrétaire Général



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

9h45 EN MOUVEMENT
«Conditionnement physique général». La marche et le contrôle du poids corporel. Participation de Chantal.

10h00 YOU HOU
«Les Souliers».

10h15 VIRGINIE
Avec André Cailloux, Louise Gamache, Danielle Schneider. Réal.: Raymond Pesant. «La Maison».

10h30 CONSEIL-EXPRESS
Résumé de ce qui se passe lors d'une crise de glaucome; traitement, opération et médicaments.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
L'écologie: séchage des fleurs des champs, avec Léon Arseneau. — Cuisine de base: les crêpes, avec Monique Chevrier.

11h30 LE COMTE YOSTER A BIEN L'HONNEUR ●
Feuilleton réalisé par Michael Braun, avec Lukas Ammann et Wolfgang Holz. 7e épisode. «Edition de luxe». Le comte Yoster se rend chez son éditeur à Genève. A son insu, une scène a été changée dans un de ses romans. Par qui et pourquoi?

12h00 SKIPPY
«Pauvre Clancy».

12h30 LES COQUELUCHES
Réal.: Lise Chayer. Invité: Georges Guétary.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Robert Séguin.

14h30 LE TEMPS DE VIVRE
Le lieu de rencontre des personnes âgées. Groupe invité: le Forum des citoyens âgés de Montréal. M. C.E. Couture traite de l'information aux personnes âgées. Les problèmes de santé sont abordés avec le groupe. Démonstration de gymnastique adaptée aux gens du 3e âge. M. Leblanc, numismate et philatéliste, apporte ses collections. Chronique «Beau, bon, pas cher»: une boutique où les retraités peuvent se procurer des vêtements à très bon compte. Animateur: Pierre Paquette. Recherches: Gilles Proulx, Monique Lalande, Daniel Simard et Lucie Lépine. Direction musicale: Cyrille Beaulieu. Réal.: Jean Letarte, André Simard et Gilles Derome.

16h00 BOBINO

16h30 LE GRENIER
Textes: Pierre Guénette. Avec Yvon Bouchard, Robert Duparc, Jacques L'Heureux, Hélène Loiselle, Gérard Poirier et Mariel le Bernard. Musique: Marie Bernard. Réal.: Claude Poulin. Antoinette et Etienne participent à un concours de rédaction. Ils voudraient bien faire de Dollard un héros.

17h00 CE SOIR

17h30 CE SOIR EN ALBERTA

18h00 LA SERIE MONDIALE DE BASEBALL
Quatrième rencontre. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Recherches et statistiques: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz.
En cas de pluie:
CINE-SOLEIL

20h30 SUR LA COTE PACIFIQUE
«Le Totem». Jess joue les justiciers pour empêcher que le totem de l'île de Banker soit vendu à un hôtelier en guise d'enseigne publicitaire.

21h00 L'HEURE DE POINTE



Animateur: **Michel Desrochers.** «Voyages», avec Normand Cazelais, géographe. «Spectacles», avec Francine Grimaldi.

21h30 DANIEL BOONE

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 REFLET D'UN PAYS
Une sélection de **Réseau-soleil.** De Rimouski. «L'Industrie de la crevette et le Festival de la crevette à Matane». Matane compte environ 15,000 habitants et est située à une cinquantaine de milles de Rimouski. C'est également la porte de la Gaspésie et la crevette représente une industrie importante. Animatrice: Suzanne St-Pierre. Réal.: Viateur Lavoie.

24h05 CINÉMA ●
Arènes sanglantes. Mélodrame réalisé par Fred Niblo, avec Rudolph Valentino, Lila Lee et Nita Naldi. Un toréador épouse son amie d'enfance. Puis il tombe sous le joug d'une riche étrangère qui le laisse tomber pour un nouvel amant. Il se repent et veut retourner auprès de son épouse (USA 22 - muet).

JEUDI
21 octobre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«Le Veston troué».

9h30 LES ORALIENS
«Au-dessus du Québec».

9h45 EN MOUVEMENT
«Cuisses». La vaillance du muscle cardiaque. Avec Esther.

10h00 LA BOÎTE À LETTRES
Avec Robert Gravel, Dorothée Berryman et Francine Ruel. Auteur: Raymond Plante. Musique: Céline Prévost. Réal.: Pierre-Jean Cuillerrier. «Le Son B».

10h15 MINUTE MOUMOUTE!
Animateurs: Suzanne Garceau et Alain Gélinas. Textes: Michel Rivard, Jean-Pierre Plante, Serge Thériault, Paule Tardif et Jacqueline Barrette. «La Pomme», «La Balançoire», «Chapeau dur, chapeau mou» (chanson), «Trompe-l'oeil et le truc du lapin» et «La Petite Grive».

10h30 CONSEIL-EXPRESS
Horticulture: conservation des bulbes à floraison estivale, avec Paul Pouliot. Bricolage: une murale, avec Jacline Gratton. Graphoanalyse: Marguerite Paquet.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
«Artisanat»: poterie sans cuisson, avec Hélène Côté. «Clémence en forme»: mouvements pour être en forme, avec Francine Leduc-Houde.

11h30 LE COMPORTEMENT ANIMAL
«La Chenille et le ver à soie». La chenille est la larve du papillon, l'intermédiaire entre l'oeuf et la chrysalide. Certaines chenilles ont des glandes qui sécrètent un fil de soie servant de matériau pour la fabrication du cocon.

12h00 PRINCE NOIR
«Le Clown».

12h30 LES COQUELUCHES
Invités: Claude, Tremblay, chanteuse; Jacques Blanchet et Jacques Antonin. Réal.: Martin Gaudreau

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Etude sur les jeunes couples non mariés. — Les tissus Soulladot: technique d'impression à la main avec des planches de bois. — Regards sur la croissance des enfants canadiens-français: courbes de croissance chez ces enfants et comparaisons avec d'autres ethnies. Rech. et entrevues France Nadeau. Anim.: Aline Desjardins Réal., Pierre Duceppe

14h30 CINEMA ●
Saphire: Opération Scotland Yard. Drame réalisé par Basil Dearden, avec Nigel Patrick, Yvonne Mitchel et Michael Craig. En jouant, des enfants trouvent le cadavre d'une jeune fille. Scotland Yard entre en action (Brit. 59).

16h00 BOBINO

16h30 LE GUTENBERG
«Les Sacs de sable».

17h00 CE SOIR

17h30 CE SOIR EN ALBERTA

18h00 LA SERIE MONDIALE DE BASEBALL
Cinquième rencontre.
En cas de pluie:
LES GRANDS FILMS
La moutarde me monte au nez. Comédie réalisée par Claude Zidi, avec Pierre Richard, Jane Birkin et Claude Piéplu. Le fils du maire d'une ville de Provence est professeur dans un lycée pour jeunes filles. Il se voit sollicité pour corriger un lot de copies supplémentaires, composer un discours électoral pour son père et écrire, pour un ami journaliste, un article sur une vedette de cinéma. Des élèves mélangent ses dossiers et il est entraîné dans une série d'aventures (Fr. 74).
VEDETTES EN DIRECT
(Si non diffusé le mardi 19 octobre, à 20 h 30).

21h00 VISAGES

21h30 LES CORSAIRES
Aventures de Claude Barma. Avec Michel Le Royer, Jean Mauvais, Gabriel Gascon et Christian Delmas. «L'Olonais». La guerre éclate. Nicolas est un des premiers à obtenir un commandement. Pendant un bal offert en son honneur, l'Olonais fait irruption. Il réclame le commandement de la «Sémillante».

22h00 L'HEURE DE POINTE
«Restaurants», avec Diane Richer. «Activités pour enfants», avec Paule Delorme.

22h30 TELEJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 BRIGADE SPÉCIALE
Policier réalisé par Tom Clogg, avec George Sewell, Paul Eddington et Susan Jamieson. «La Cible mouvante». Durant un défilé de mode, le sergent Mary Holmes aperçoit un homme armé visant de son revolver la riche cliente qu'elle protège. Elle tire dans la direction de l'agresseur et atteint accidentellement une couturière.

24h05 CINÉMA
Vive Henri IV, vive l'amour. Film réalisé par Claude Autant-Lara, avec Francis Claude, Danielle Gaubert et Jean Sorel. Henri IV, qui approche la soixantaine, s'éprend d'un jeune tendron, Charlotte de Montmorency, et veut en faire sa maîtresse. Il lui cherche un mari complaisant qu'il croit trouver en la personne du prince de Condé. Celui-ci accepte de se prêter à ce semblant de mariage, mais, la cérémonie accomplie, il enlève sa jeune femme (Fr. 61).

VENDREDI
22 octobre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«Un costume».

9h30 LES ORALIENS
«La Poupée».

9h45 EN MOUVEMENT
«Conditionnement physique général». Avec Lisette Asselin.

10h00 CLAK
«Milieu-bouts».

10h15 LES CHIBOUKIS
Avec Marie-Louise Dion et Mario Desmarais. Graphiste: Paul Couture. Textes: Pierrette Beaudoin. Réal.: Guy Comeau. «Les Chiboukis flottent» (les liquides).

10h30 CONSEIL-EXPRESS
Les services gouvernementaux fédéraux: «Le Système métrique», avec M. Réjean Parent, de la Commission du système métrique à Montréal. L'entrainement au système métrique des étudiants, des parents et des travailleurs à l'usine.

11h00 LES ENFANTS DU MONDE
«Manowan aux bois» (1re de 2). Emission du Conseil des ministres de l'Education du Canada et du ministère des Affaires indiennes et du Nord. Réal.: Films Gilbert Gratton Inc. Expédition en forêt de 20 enfants indiens de 8 à 11 ans, accompagnés de huit couples de parents. Objectifs pédagogiques: initiation aux techniques ancestrales de survie en forêt et apprentissage de l'utilisation du milieu et respect de l'environnement.

11h30 LES AVENTURES DE TOM SAWYER
D'après Mark Twain. Avec Roland Demongeot et Marc di Napoli. Réal.: Wolfgang Liebeneimer. «Le Héros du jour». La tristesse envahit le coeur de nos jeunes héros: le fugitif Potter a été repris.

12h00 TOUMAI
«L'Année des oiseaux».

12h30 LES COQUELUCHES
Invitée: Renée Martel. Réal.: Renault Gariépy.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
«Introduction à la science économique» (1re de 4). Invité: le professeur Rodrigue Tremblay, économiste à l'Université de Montréal. Rech. et entrevues: Nicole Laurier. Animatrice: Louise Arcand. Réal.: Fernand Ippersiel.

14h30 CINÉMA
L'Affaire Mirella. Mélodrame réalisé par Giuseppe Vari, avec Irène Galter, Benjamino Maggio et Mimi Dupré. Un musicien partage sa passion entre la musique et sa fille Mirella. Il fait la connaissance d'une riche héritière et lui propose le mariage. Pour décourager ce projet, le tuteur de la jeune femme enlève la petite Mirella et la confie à un forain (It. 55).

16h00 BOBINO

16h30 PICOLO
Avec Paul Buissonneau. Réal.: Maurice Falardeau et Hélène Roberge. «Pantanapoléon».

17h00 MADAME ET SON FANTÔME
«Les Amours du passé».

17h30 L'HEURE DE POINTE
«Météo-week-end», avec Alcide Ouellet. «Spectacles». «Cinéma».

18h00 CE SOIR

18h30 CE SOIR EN ALBERTA

19h00 LES PIERRAFEU
«Un rêve réalisé». Les employés ont été invités à un bal chez Miroc, sauf Fred qui se sent traité comme Cendrillon. Sa fée-marraine le tire d'affaire.

19h30 MARCUS WELBY, M.D.
«La Lame à deux tranchants».

20h30 A COMMUNIQUER

21h30 SCÉNARIO
«Rose et Henri», pièce d'André Caron, avec Paul Guèvremont, Monique Joly, Amulette Garneau, Nicole Lecavalier, Guy Godin, Aubert Pallascio, Josée Cusson et Mario Bigras. «Hiver 1975». Nous sommes à l'époque des Fêtes. Henri fait ses préparatifs du Jour de l'An comme si c'était la dernière célébration de sa vie. Il organise une petite fête pour les siens. La «bénédiction» d'Henri ressemble à un testament; il se vide le coeur (**dernière de 4**). Réal.: Jean-Yves Laforce.

22h00 SCIENCE-RÉALITÉ
Magazine d'actualité scientifique et technologique. Animateur: Joël Le Bigot. Réal.: Thérèse Patry et Fernande Chouinard.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 CINÉMA
Chackmool, le bâtard de Dodge City. Western réalisé par E.B. Clucker, avec Léonard Mann, Peter Martell, Luca Montefiori et Ewelyn Stewart. Un homme s'évade de la prison à laquelle des bandits ont mis le feu. Il est amnésique mais il apprend bientôt qu'il est un bâtard et que c'est son demi-frère qui l'a rendu amnésique en l'assommant (It. 70).

Pierre Olivier rencontre un participant ou un témoin d'un événement marquant de la semaine. Réal.: Claude-H. Roy.

19h00 QUINZE ANS PLUS TARD
Téléroman de Robert Choquette. Avec Françoise Faucher, Katerine Mousseau, Gérard Poirier, Jean Perraud, Ovila Légaré, Maurice Beaupre et Marie-Michelle Groleau. Marcel tente d'expliquer à Elise et Christiane le pourquoi de son refus à la politique. Réussira-t-il à les convaincre qu'il a pris une bonne décision? Réal.: Louis Bédard.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Dimanshowsoir. «Le Temps d'une saison». Avec Félix Leclerc et Claude Léveillée. F. Leclerc: «J'inviterai l'enfance», «Quitte le nid», «L'Encan», «La Vie», «Le Tour de l'île» et «Mon ami». C. Léveillée: «Les Vieux Pianos», «Pour quelques arpents de neige», «Les Rendez-vous» et «Ce soir, si on s'aimait». En duo: «Une femme» et «Bozo». Participation de Michel Lefrançois, guitare et clavier. Réal.: Pierre Desjardins.

20h30 LES BEAUX DIMANCHES
L'Odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau: la Marche des langoustes. Les plongeurs du commandant Cousteau suivent la migration des langoustes à épines, au nord de l'île de Cantoy, au Yucatan, pour tenter d'éclaircir le mystère de cet exode. Prod.: Jacques Cousteau et Marshall Flaum.

21h30 LES BEAUX DIMANCHES
Les Jardins d'hiver. Documentaire réalisé par Georges Dufaux. Production de l'ONF. Qu'en est-il de la vie à l'intérieur d'un centre d'accueil ou foyer pour personnes âgées? Les vieux sont-ils condamnés à une sinistre apathie de retraités, nourris, logés, blanchis? Sommes-nous finalement incapables de leur permettre de poursuivre un rôle actif et utile? Réflexions sur les problèmes du vieillissement, qui nous concernent tous (Can. 75).

22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.

22h45 SPORTS-DIMANCHE

23h00 POLITIQUE PROVINCIALE
Début.
Le Parti libéral.

23h10 CINÉ-CLUB
Les Fraises sauvages. Drame réalisé par Ingmar Bergman, avec Victor Sjostrom, Ingrid Thulin et Bibi Andersson. Un vieux médecin est hanté par la pensée de sa mort prochaine. Un jour, il part en voyage avec sa bru. C'est l'occasion pour celle-ci de lui dire certaines vérités sur son comportement égoïste envers son entourage. La rencontre de trois jeunes gens et d'un couple désuni, puis une visite à sa vieille mère provoquent chez le médecin un afflux de rêveries et de souvenirs (Suédois 57).

LUNDI
18 octobre

9h05 OUVERTURE ET HORAIRE

9h10 THE SUNRUNNERS
L'apprentissage de l'anglais. Production de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario. Treize personnages vivent des aventures fantaisistes.

9h30 LES ORALIENS
Le français oral pour les enfants de préscolaire et de 1re année. En vedette: Lisette Anfousse, Serge L'Italien et Hubert Gagnon. Production: Radio-Québec. «L'Orage».

9h45 EN MOUVEMENT
Animateurs: Claude Bouchard et Jean Brunelle. Réal.: Jean-Claude Houde. «Conditionnement physique général». Il n'est pas nécessaire de s'entraîner à une intensité maximale. Participation de Chantal.

10h00 DU SOLEIL À 5 CENTS
Bricolage, avec Claude Lafortune, Serge, Thériault et Rina Cyr. Réal.: Pierre-Jean Cuillerrier. «La Feuille perdue».

10h15 AU JARDIN DE PIERROT
Animatrice et scripteur: Pierrette Boucher. Mime: Maurice Gibeau. Musique: Pierre Brabant. Réal.: Pierre-Jean Cuillerrier. «Le Coeur de pomme».

10h30 CONSEIL-EXPRESS
De Trois-Rivières. Animatrice: Claudette Lambert. «L'Education», avec Jean-Guy Doucet. Vidéo pour observation en classe: vidéo à la portée de tous. Visionnement pour changer le comportement. Réal.: Marcel Lamy.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Décoration florale: conditionnement des roses, avec Marguerite Du Coffre. — Cuisine: pain de viande, avec Claudette Taillefer. Animatrice: Clémence Desrochers. Réal.: Gary Plaxton. Prod.: Interimage Inc.

11h30 L'HOMME QUI REVIENT DE LOIN
7e: Poussé au pied du mur, Jacques avoue son crime à sa femme qui, pour éviter le scandale, continue à feindre l'ignorance.

12h00 CHER ONCLE BILL
«Le Majordome chinois».

12h30 LES COQUELUCHES
Du Complexe Desjardins. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Direction musicale: Michel Brouillette. Réal.-coord.: Marcel Brisson. Invitée: Carole Cloutier.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Table ronde: «Qu'est-ce que l'école primaire propose en 1976?». Rech.: Andrée Thibault. — Danielle Oderra interprète trois chansons. — Rencontre avec Mme Marielle Deslauriers, veuve avec neuf enfants et professeur de natation. Rech.: Hélène Roy. «Télé-flash»: nouvelles et primeurs d'intérêt féminin. Animatrice: Aline Desjardins. Réal.: Yves Dumoulin.

14h30 CINÉMA ●
Laurel et Hardy: Sous les verrous. Comédie réalisée par James Parrot, avec Stan Laurel et Oliver Hardy. Au temps de la prohibition, Laurel et Hardy décident de fabriquer de l'alcool.

16h00 BOBINO
Avec Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Thérèse Dubhé.

16h30 LES ÉGRÉGORES
Avec Daniel Simard, Diane Bouchard, Marc Grégoire, Maryse Pelletier et Maurice Gibeau. Textes: Paul Legault. Musique: Herbert Ruff. Réal.: Hubert Blais.

17h00 ROBINSON SUISSE
Avec Chris Wiggins, Diana Leblanc, Michael Duhig, Heather Graham et Ricky O'Neil. Réal.: Don Haldane. «Le chat attaque». Marie enterre sa poupée brisée. Pour la remplacer, elle adopte un drôle de minet. La mère lionne lui conteste ce choix.

17h30 L'HEURE DE POINTE
Du Complexe Desjardins, magazine animé par Michel Desrochers. «Publications», «Faits divers», avec André Gagnon, journaliste. Réal.: Normand Mathon et Louis Arpin. Coord.: Jacques Demers.

18h00 CE SOIR
Magazine d'information. Animateur: Bernard Derome. Reporters: Guy Lamarche, Gabi Drouin, Pierre Devroede, Lise Garneau, Guy Parent et Raymonde Provencher. Réal.: Normand Gagné, Pauline Payette, Hélène Robert, Jean Savard, Jean-Maurice Laporte et Jacques Brosseau. Coord.: Lyse Distexhe.

18h30 CE SOIR EN ALBERTA

19h00 LA P'TITE SEMAINE
Téléroman de Michel Faure. Avec Olivette Thibault, Yvon Dufour, Amulette Garneau et Yvon Leroux. Lucien poursuit en justice Henri Garneau qui l'aurait photographié afin de se servir de lui pour annoncer un shampoing. Réal.: Claude Routhier.

19h30 VIEILLIR ET VIVRE
«L'Exemple britannique». Ce qu'on fait en Grande-Bretagne dans le domaine des soins aux personnes âgées. Leurs institutions, hôpitaux de jour, centres de jour. Les bureaux d'emploi pour les gens âgés. Les cours de préretraite. Invités: Sir Ferguson Anderson, l'un des pères de la gériatrie britannique, et M. David Hobman, directeur général de Age Concern, le grand organisme britannique qui s'occupe des personnes âgées. Interview: Jean Ducharme. Réal.: Pierre Charlebois.

20h00 Y A PAS DE PROBLÈME
Téléroman de Réginald Boisvert, mettant en vedette Lionel Villeneuve, Marc Legault, Janine Sutto, Gaétan Labrèche, Luce Guilbault, Brigitte Purkhardt, Jean-Louis Paris, Nini Durand, Alpha Boucher et Jean-Marie Monselet. Henri est sur les traces de Charley. Il le suit en camion pour lui donner une correction. Réal.: René Verne.

20h30 AVEC LE TEMPS
Téléroman écrit par Louise Matteau et Normand Gélinas, avec Normand Gélinas, Véronique Le Flaguais, Jean-Pierre Bergeron et Mario Lirette. François et Julie partent en voyage de noces à un bel endroit recommandé par le baron. Réal.: Jean Picard.

21h00 TÉLÉ-SÉLECTION
Ceux de 63. Drame réalisé par John Korty, avec James Brolin, Joan Hackett et Cliff Gorman. Des universitaires se revoient dix ans après la fin de leurs études. Mariés, divorcés ou célibataires, tous sont heureux de se rappeler le passé. L'un d'eux cependant est inquiet: sa femme aura l'occasion de revoir un confrère qu'elle a aimé (USA 73).

22h30 TÉLÉJOURNAL
Animateur: Normand Harvey.

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 LES ÉVASIONS CÉLÈBRES
«L'Esclave gaulois». Un esclave, en service chez l'évêque de Langres, prépare l'évasion du neveu de son maître. Avec Jacques Fabbri et Michel Vitold. Réal.: Jean-Pierre Decourt.

24h05 CINÉMA
Le Soleil dans la peau. Drame réalisé par Giorgio Stegani Casorati, avec Alessio Orano, Ornella Muti, Chris Avram et Roby Ruberti. La fille mineure d'un industriel disparaît en même temps qu'un jeune contestataire hippie. Le jeune homme sera soupçonné puis bientôt accusé de rapt et de viol (It. 71).

MARDI
19 octobre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«Les Pépins de Centour».

9h30 LES ORALIENS
«L'Album».

9h45 EN MOUVEMENT
«Anti-douleur». L'activité physique habituelle et la longévité. Participation d'Esther.

10h00 YOU HOU
«Le Toucher».

10h15 MINUTE MOUMOUTE!
Animateurs: Suzanne Garceau et Alain Gélinas. «La Mauvaise Humeur». Boulimie: «Un monde à manger» et «Panoplie répare».

10h30 CONSEIL-EXPRESS
«La Coiffure», avec Pierre Ladouceur. La mode et ses tendances.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Bricolage: stores de bambou à la romaine, avec Françoise Décarie. Cuisine-santé: les oeufs, avec Christiane Duchesne.

11h30 LES COUSINS DE LA CONSTANCE
Les nuages s'accumulent. Marie s'ennuie et un enfant d'Yves est malade.

12h00 LES CHEVAUX DU SOLEIL
«Pauvre vieux cheval».

12h30 LES COQUELUCHES
Invités: Aimé Major et Joyce. Réal.: Jean-Paul Leclerc.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Françoise Girard rencontre Mmes Françoise Gilbert et Micheline Sonsinsky, épouses de diplomates: les problèmes qu'elles ont à rencontrer, déménagements constants, réceptions officielles, éducation de leurs enfants. — Entrevue avec Monique Bégin, ministre du Revenu national. — La généalogie: pourquoi et comment chercher l'origine de nos familles. Réal.: Kristine Von Hlatky, Ottawa.

14h30 CINÉMA ●
Edouard et Caroline. Comédie réalisée par Jacques Becker, avec Anne Vernon et Daniel Gélin. Edouard et Caroline, deux jeunes mariés, ont une dispute à la veille d'une soirée où l'oncle de Caroline donne une réception dans le but de faire connaître son neveu, pianiste méconnu (Fr. 51).

16h00 BOBINO

16h30 NIC ET PIC
«L'Appareil à voyager dans le temps».

17h00 CE SOIR

17h30 CE SOIR EN ALBERTA

18h00 LA SERIE MONDIALE DE BASEBALL
Troisième rencontre.

20h30 NANNY
«Prudence à l'école». C'est la première journée d'école, événement déterminant dans la vie de Prudence.

21h00 L'HEURE DE POINTE
«Disques», avec Benoit L'Herbier. «Théâtre».

21h30 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
«La Foire aux voleurs» (1re de 2). Alvin, Shola et Daffy sont impliqués dans une tentative de vol de banque.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 RENCONTRES
Invité: Jean-François Revel, agrégé de philosophie, éditorialiste à «L'Express», auteur de «Ni Marx, ni Jésus» (1970), «La Tentation totalitaire» (1976), de «Pourquoi des philosophes ou pseudo-philosophes?». Interview: Wilfrid Lemoine. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.

23h35 PROPOS ET CONFIDENCES
Jean-Pierre Aumont se raconte (2e de 6). Réal.: Jean Faucher.

24h05 CINÉMA
Salvatore Giuliano. Drame réalisé par Francesco Rosi, avec Frank Wolff, Cicero Fernando et Salvo Randone. En 1950, le bandit Salvatore Giuliano est trouvé mort en Sicile. Que cache cette mort?

MERCREDI
20 octobre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Le français oral pour l'élémentaire II. Avec Madeleine Sicotte, Camille Ducharme, Ghislain Tremblay, Roland Chenail, Julien Genay, Serge L'Italien, André Montmorency, Yves Massicotte et Jean-Maurice Gélinas. Réal.: Jacques Cholette, Normand Nicol et Pierre Bélisle. Producteur délégué: Guy Leduc. Production: Radio-Québec. «Hétu Hévous».

9h30 LES ORALIENS
«Francolinet».

Jeunesse

Virginie
le mercredi, 10 h 15

Nouvelle série pour les plus jeunes parmi nos téléspectateurs

A l'inverse de toutes ses pareilles, **Virginie**, la sympathique petite grenouille, a pris la ferme décision de ne pas hiberner cette année. Et pour éviter le long sommeil hivernal, elle s'est installée dans le magnifique vivarium aménagé par sa copine Chantale dans la maison du grand-père Cailloux. Bien au chaud, elle ne risque pas de sombrer dans les bras de Morphée. Bien au contraire, l'hiver qui vient lui réserve beaucoup de surprises.

Virginie invite les téléspectateurs à partager son premier hiver, qui constitue aussi une nouvelle série jeunesse diffusée le mercredi à 10 h 15, à la chaîne française de Radio-Canada. Sur des textes d'André Cailloux, Raymond Pesant réalise cette émission qui occupera une deuxième case horaire, le vendredi à 10 h 15, à compter du 3 décembre.

En recherchant la plus grande simplicité, de façon à atteindre le très jeune public auquel il s'adresse, Raymond Pesant a surtout voulu créer une ambiance, un climat imprégné d'amitié et de sécurité. A cet objectif s'ajoute une préoccupation esthétique orientée sur les formes et les couleurs, en fonction de la sensibilité des tout jeunes enfants.

Virginie, qui parle et s'anime grâce à Louise Gamache, partage le petit écran avec deux personnages.

Chantale, une petite voisine âgée d'une douzaine d'années, lui rend visite souvent, surtout lorsque le grand-père Cailloux doit sortir. Danielle Schneider incarne ce rôle, son premier à la télévision. On la retrouvera d'ailleurs cette année dans d'autres productions de Radio-Canada et, prochainement, dans un long métrage du cinéaste français Claude Berri. Ce film a été tourné en France l'été dernier et sera une suite du *Vieil Homme et l'enfant*.

André Cailloux revient épisodiquement dans le rôle bien connu du grand-père. Raymond Pesant a choisi de faire entrer un tel personnage dans la vie de Virginie de façon à souligner la relation privilégiée qu'entretiennent les tout jeunes enfants avec leurs grands-parents.

Pendant quinze minutes, une fois la semaine, ces personnages évoluent à partir des textes d'André Cailloux. Outre les formes et les couleurs, ses histoires font découvrir des plantes, des animaux ou des personnages féeriques. Parfois, le contenu d'une émission s'attardera sur des réalités plus «sérieuses». L'environnement, par exemple, fera l'objet d'une série intitulée «L'Ile aux ermites». On y verra un groupe d'animaux et des plantes à la recherche d'un mode de vie plus sain.

Les moments que partageront les téléspectateurs avec Virginie sont animés par des dessins mobiles que réalisent Micheline Deyglun, Jean-Marie Potvin et une équipe du Service des arts graphiques. De même, de nombreux objets conçus par Irène Gauthier, Christiane Beauregard et Danielle Ross contribuent à éveiller l'enfant à son horizon immédiat.

Raymond Pesant vise le même objectif en situant **Virginie** dans un décor très riche où chacun des éléments fascine le jeune tout en le sensibilisant à l'environnement.

Cette semaine, **Virginie** vous suggère une émission sur la maison, inspirée de la chanson «Cadet Roussel». La semaine prochaine, notre héroïne vivra l'Halloween pour la première fois de sa vie.

A plus long terme, Raymond Pesant a mis au point des émissions sur le temps des Fêtes et de Pâques.

Il s'agit là de moments que **Virginie** vivra les deux yeux bien ouverts.

Jean-Luc Paquette

Danielle Schneider





André Cailloux





L'équipe de Virginie

Distribution:
Danielle Schneider: *Chantale*
Louise Gamache: *Virginie*
André Cailloux: *Grand-père*
Illustrations:
Micheline Deyglun
Jean-Marie Potvin
Multi-D.:
Christiane Beauregard
Irène Gauthier
Danielle Ross
Décors: Louise Bourdages
Costumes: Sylvie Mélançon
Direction technique:
Gilbert Fortin
Bruiteur: Yves Girard
Script-assistante:
Françoise Benarosch
Textes: André Cailloux
Réalisation: Raymond Pesant

Avis d'Audience Publique

Ottawa, le 7 octobre 1976

CORRECTION A L'AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)

LE 8 NOVEMBRE 1976, 9h.00

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes désire corriger par la présente son avis d'audience publique (1ère partie) du 4 octobre 1976 relativement à l'audience publique qui s'ouvrira à l'Hôtel Vancouver, 900 ouest, rue Georgia, Vancouver (Colombie-Britannique) le 8 novembre 1976.

AVIS NO. 1 - ARTICLE 12

DE:

CALGARY TELEVISION LIMITED, 955 SUD-OUEST, CHEMIN RIDEAU, CALGARY (ALBERTA).

Calgary (Alberta) - 761028000

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de télévision de langue anglaise se composant de CFAC-TV Calgary (Alberta) et 6 retransmetteurs, CJOC-TV Lethbridge (Alberta) et 6 retransmetteurs, CKND-TV Winnipeg (Manitoba) et CITV-TV Edmonton (Alberta) afin de diffuser pendant la saison 1976-77 toutes les parties de hockey des cowboys de Calgary.

Endroits où l'on peut examiner la demande:

955, chemin Rideau
Calgary (Alberta)

603, chemin St-Mary
Winnipeg (Manitoba)

5325-104e rue
Edmonton (Alberta)

Le studio de CJOC-TV
28e rue nord
Lethbridge (Alberta)

A:

CALGARY TELEVISION LIMITED, 955 SUD-OUEST, CHEMIN RIDEAU, CALGARY (ALBERTA)

Calgary (Alberta) -761028000

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de télévision de langue anglaise se composant de CFAC-TV Calgary (Alberta) et 6 retransmetteurs, CJOC-TV Lethbridge (Alberta) et 6 retransmetteurs, CKND-TV Winnipeg (Manitoba) et CITV-TV Edmonton (Alberta) afin de diffuser pendant la saison 1976-77, 12 parties de hockey disputées à domicile des cowboys de Calgary.

Endroits où l'on peut examiner la demande:

955, chemin Rideau
Calgary (Alberta)

603, chemin St-Mary
Winnipeg (Manitoba)

5325-104e rue
Edmonton (Alberta)

Le studio de CJOC-TV
28e rue nord
Lethbridge (Alberta)

AVIS NO. 1 - ARTICLE 13

DE:

CANWEST BROADCASTING LTD., 603, CHEMIN ST-MARY, WINNIPEG (MANITOBA).

Winnipeg (Manitoba) -761030600

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de télévision de langue anglaise se composant de CKND-TV Winnipeg (Manitoba), CFAC-TV Calgary (Alberta) et 6 retransmetteurs et CJOC-TV Lethbridge (Alberta) et 6 retransmetteurs et CITV-TV Edmonton (Alberta) afin de diffuser pendant la saison 1976-77 toutes les parties de hockey disputées à domicile des Jets de Winnipeg.

Endroits où l'on peut examiner la demande:

603, Chemin St-Mary
Winnipeg (Manitoba)

955, chemin Rideau
Calgary (Alberta)

5325-104e rue
Edmonton (Alberta)

Le studio de CJOC-TV
28e rue Nord
Lethbridge (Alberta)

A:

CANWEST BROADCASTING LTD., 603, CHEMIN ST-MARY, WINNIPEG (MANITOBA).

Winnipeg (Manitoba) -761030600

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de télévision de langue anglaise se composant de CKND-TV Winnipeg (Manitoba), CFAC-TV Calgary (Alberta) et 6 retransmetteurs et CJOC-TV Lethbridge (Alberta) et 6 retransmetteurs et CITV-TV Edmonton (Alberta) afin de diffuser pendant la saison 1976-77, 12 parties de hockey disputées à domicile des Jets de Winnipeg.

Endroits où l'on peut examiner la demande:

603, chemin St-Mary
Winnipeg (Manitoba)

955, chemin Rideau
Calgary (Alberta)

5325-104e rue
Edmonton (Alberta)

Le studio de CJOC-TV
28e rue Nord
Lethbridge (Alberta)

Guy Lefebvre
Secrétaire général

Avis public CRTC 1976-84



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | **Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**

SAMEDI
16 octobre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE
9h00 DEMETAN, LA PETITE GRENOUILLE
«L'Enchantement de la flûte».
9h30 WICKIE
«Qui a peur du percepteur?». Une fois de plus, les Vikings échappent à Sven le terrible, mais ils doivent payer une taxe sur leur butin en passant près des côtes. Wickie suggère de le descendre dans la mer tout en laissant supposer qu'ils ont été pillés par Sven.
10h00 LES TRAVAUX D'HERCULE JONSSON
«L'Homme-grenouille».
10h30 LASSIE
«Le Chien fou» (1re de 2). Entraîné à tuer l'ennemi lors de bombardements, un chien devenu fou se sauve, excité par des dynamitages. Son maître part à sa recherche avec le garde. Lassie part seule le retrouver.
11h00 LES ENFANTS DU 47A
«La Réunion des parents». On convoque les parents des élèves de la classe de Binnie car le professeur a recommandé la lecture d'un livre peu approprié aux élèves.
11h30 LES AVENTURES DE PINOCCHIO
Série réalisée par Luigi Comencini, avec Andrea Balestri, Gina Lollobrigida et Nino Manfredi.
12h00 LA SERIE MONDIALE DU BASEBALL
Première rencontre. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Recherches et statistiques: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz.
En cas de pluie:
CINÉ-SOLEIL
15h00 BAGATELLE
Dessins animés. «Grangallo et Petitro»; «Pappy Toutou allergique aux canards» et «Chasseurs de lion». «L'Agent Sans-secret». «Bolek et Lolek»: «Les Indiens». «La Fourmi atomique»: «Mallé-chés». «Capitaine Marc Simon». «Pouf et Riqui»: «Menu-menu cherche l'issue» et «Un chat et un chien sans engin». «Les Croquis magiques». «Caliméro»: «Aime la musique et le sport».
16h00 POURQUOI
Des adolescents racontent leurs voyages. Animateur: Roger Bourgeon. Réal.: Georges Glauffret. Prod.: Télé Monte-Carlo. Invité: Pierre Chabanian, de France: voyage à Vianden, Luxembourg.
16h30 TELEJOURNAL
16h45 PARTOUT
L'actualité mondiale vue à travers les télévisions étrangères. Présentation: Gaétan Lemay. Réal.: Pierre-Marcel Claude.
17h00 COSMOS 1999
En vedette: Martin Landau, Barbara Bain et Barry Morse. «Direction terre». A la dérive depuis 350 ans en direction de la terre où ils comptent se réfugier, des Caldonens se déposent sur la lune. A la suite d'une manoeuvre imprudente, un des leurs meurt. Le commissaire Simons est convaincu qu'il lui revient d'occuper cette place et de tenter de rejoindre notre planète.
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Du Forum de Montréal, les Rangers de New York rencontrent les Canadiens de Montréal. Commentateurs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Richard Garneau, Lionel Duval et Winston McQuade. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.
20h30 LES HEROS DU SAMEDI
«Canoë-kayak, aviron». Du parc Sauvé, à Valleyfield, rencontre inter-clubs: Châteauguay, Dorion, Vaudreuil, St-Zotique. Commentateur: Pierre Dufault. Réal.: André Latour.
21h30 SPORTHEQUE
«Football américain». Faits saillants des parties qui ont été disputées au cours de la semaine précédente. Commentateur: Raymond Lebrun. Texte: Jean Séguin. Réal.: Julien Dion.
22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.
22h45 NOUVELLES DU SPORT
23h00 LES AFFAIRES DE L'ÉTAT
Débat.
Le Parti libéral.
23h10 CINÉMA
L'Escapade. Comédie écrite et réalisée par Michel Soutter, avec Marie Dubois, Philippe Clévenot, Antoinette Moya, Georges Wod et Jean-Louis Trintignant. Un jeune biologiste se rend par erreur une semaine à l'avance à une rencontre professionnelle. Il fait la connaissance d'une jeune fille délaissée par son ami, a une passade avec elle et l'invite à séjourner chez lui (Fr.-suisse 73).

DIMANCHE
17 octobre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE
9h00 YOGI ET COMPAGNIE
«Capitaine Sanscrupule».
9h30 MON AMI GUIGNOL
Théâtre de marionnettes. «Guignol jardinier». Guignol plante des graines merveilleuses qui donnent des fleurs en dix secondes.
9h45 LA BIBLE EN PAPIER
Des scènes de l'Ancien Testament. Textes: Henriette Major. Créateur: Claude Lafortune. Narrateur: Gilles Dupuis. Musique: Mario Bruneau. Recherches: Jean-Guy Dubuc. Réal.: Gérard Chapdelaine. Voix d'Edgar Fruitier et Pierre Lebeau. Thème: «Loth, Sodome et Gomorrhe».
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
Le centenaire de la ville de Verdun. De l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, célébration de la messe par Mgr Paul Grégoire, archevêque de Montréal. Animateur: Claude Julien. Réal.: Simon Richer.
11h00 TEMPOREL
Avec Geoffrey Bayldon, Robin Davies, Charles Tingwell et Neil McCarthy. Réal.: Quentin Lawrence. «L'Os à la bouche».
11h30 CINÉ-MAGAZINE
L'actualité cinématographique, vue par André Lafrance, Richard Gay, Ronald Plamondon et animée par André Vigeant. Réal.: Armand Fortin.
12h00 A COMMUNIQUER
14h30 LE MONDE EN LIBERTÉ
«La Préservation de la nature». La participation du gouvernement dans l'ensemencement des cours d'eau et son contrôle de la chasse et de la pêche.
15h00 LA SEMAINE VERTE
Dossier: Visage d'un apiculteur, M. Gérard Deschamps. Commentateur: Jean-Guy Roy. Réal.: Claire Villemaire. Chronique horticole. Commentaires sur l'actualité agricole. La fabrication de contre-plaqué avec les déchets de lin, avec Paul-André Comeau. Animateur: Pierre Perreault. Réal.: André Desbiens, Claire Villemaire, Jean-Guy Landry, Gilles Ferron et Denis Faulkner.
16h00 D'HIER A DEMAIN
«Le Cubisme». Documentaire réalisé par Daniel Lander. Pierre Cabanne et Jean Cassou définissent le cubisme: son historique, Cézanne, le précurseur, et son influence sur les poètes (surréalisme).
17h00 SECOND REGARD
Entretien avec Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque du diocèse de Saint-Jean: réflexion sur les jeunes et leur engagement en vue du 5e synode mondial qui aura lieu à Rome en septembre 1977. — «L'Univers des Apôtres de l'amour infini»: leur but et leur mandat, avec le père Jean de la Trinité. — Célébration du 750e anniversaire de la mort de saint François d'Assise. — Reportage sur la 4e assemblée générale du Mouvement international d'apostolat en milieux sociaux indépendants, tenue du 29 septembre au 6 octobre chez les Pères jésuites de Saint-Jérôme. Animateur: Jacques Houde. Recherches, textes et entrevues: Yves Blouin. Réal.: Lucien Létourneau.
18h00 DÉCLIC
Spectacle de mime décrivant le monde qui nous entoure. En vedette: Pat Keysell, Tony Hart et Sylvestre McCoy. «Mer et sable».
18h30 TÉLÉJOURNAL
18h35 TÉLÉSCOPIE

Têtes de Cacahuète

La gagnante de notre premier concours est

Marina Tremblay

qui recevra très bientôt la montre promise.

Merci à Lucille GALLANT pour son joli poème que tu peux lire ci-contre

Monsieur cacahuète
qui est bien chouette,
prend ses lunettes
et son livre de recettes
pour saler ses cacahuètes

Et voici le sujet de notre deuxième concours:

Tu nous écris et tu nous expliques ce qu'est la "pollution" pour toi.

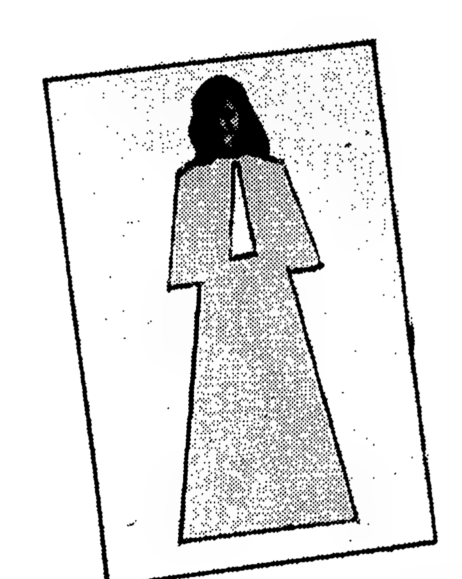
Le gagnant recevra UN MICROSCOPE.

La date limite : Le 27 octobre.

BONNE CHANCE !

VOICI UN NOUVEAU JEU QUE TU PEUX, AVEC UN PEU DE PATIENCE, CONFECTIONNER TOI-MEME....

AU TRAVAIL ! ! ! !





Dans les discours, il est convenu de les employer toujours ensemble. Pouvez-vous rattacher à chaque nom d'adjectif qui lui revient d'office?

UN JEU POUR LA FAMILLE

JEU DE CARTES: LA FAMILLE

Sur des cartes ou des morceaux de carton d'environ 2½po par 4 po, on illustre ainsi les membres de différentes familles: on découpe des têtes dans un vieux catalogue (des têtes de vieillards, de dames âgées, d'hommes adultes, de femmes, de jeunes filles et de garçons), et on les colle sur les cartes, ainsi que les vêtements faits de gommettes (voir illustration). La couleur des vêtements distingue les différentes familles.

PRINCIPE DU JEU

Les cartes étant mêlées, les joueurs, à tour de rôle, se demandent les membres des différentes familles de façon à reconstituer l'une d'elles, composée du grand-père, de la grand-mère, de la mère, du père, du fils et de la fille. Soit six cartes par famille.

Les cartes doivent toujours être prévues en nombre suffisant pour former autant de familles qu'il y a de joueurs, plus une. Ainsi, pour trois joueurs, nous aurons quatre familles, soit vingt-quatre cartes, et à la distribution, chaque joueur en recevra huit.

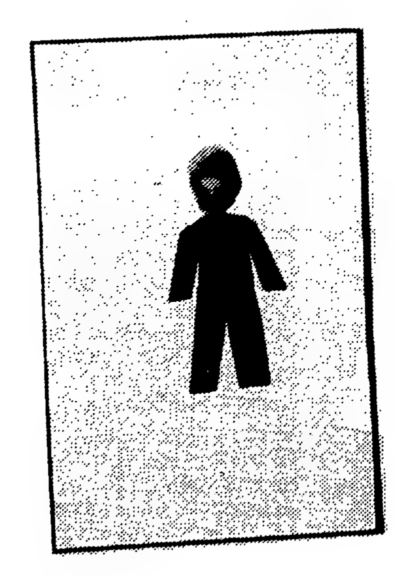
Et pourquoi ne pas profiter d'un jeu semblable pour acquérir plus de connaissances en géographie, en zoologie, en botanique,etc.?

Géographie: Il ne s'agit plus ici de familles mais de pays. Pour chacun, nous aurons la capitale, une grande ville, un aérodrome, une montagne, un fleuve...

Zoologie: Choisir six mammifères, six oiseaux, six reptiles, six poissons. Parmi les oiseaux, six rapaces, six échassiers, six passereaux...

Botanique: Six arbres, six légumes, six fruits, six fleurs. Vous pouvez vous aider à trouver ces familles, ces lieux en consultant les revues Vidéo-Presse de cette année et de l'an dernier.

N. B. Ces jeux proviennent de la collection 100 idées Fleurus.



SOLUTION

JAMAIS L'UN SANS L'AUTRE
Cérémonie indéfectible — défilé impeccable — Hommage vibrant — témoignage émouvant — Attachement impérissable — jeunesse ardente.

Pour recevoir ta carte de membre, remplis ce coupon:

Club Têtes de cacahuète
Oncle Tom
10020 - 109e rue
Edmonton, Alta.
T5J 1M4

Nom: ....

Adresse: ....

Ville: ....

Code Postal: ....

Age: .... Classe: ....

MOTS CROÎSÉS

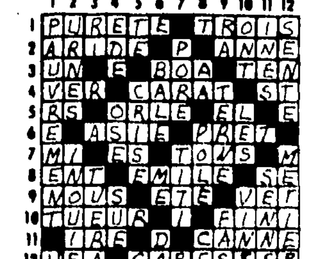
HORIZONTALEMENT

1– Danse figurée. – Evangéliste.
2– Prit en louage. – Bravera.
3– Jeune garçon qui vient d'être enrôlé. – Pron. pers.
4– Conj. – Appartement des femmes chez les musulmans. – Adresse.
5– Toque ronde et plate. – Emietter.
6– Premier mot de l'hymne de St-Jean Baptiste. – D'une bienveillance doucereuse.
7– Enchâsser une pierre précieuse. – Et le reste.
8– Ville des Pays-Bas. – Voyelles. – Epreuve
9– Equerre. – En évidence chez les maigres. – Dans triste.
10– Intimidé.
11– Qui contient un iodure. – Grande peur subite.
12– Point cardinal. – Demeurer.

VERTICALEMENT

1– Abrév. de livre (inversé). – Ivresse.
2– Artère. – Evêque de Paris.
3– Parcourue des yeux. – Finesse, adresse pour tromper – Promptement.
4– Poltronnerie. – Sale, vilain, hideux.
5– Homme très avare. – Personne ennuyante
6– Bâtiment rond. – Pointe (abrév.). – Prairie
7– Voir (anglais). – Du verbe avoir. – Dieu de la guerre
8– Moi. – Mesure de longueur.
9– Légumineuse. – Pron. pers. – Passe au sas.
10– Fleuve côtier. – Lieu où l'on bat le grain (pl.) Patrie d'Abraham.
11– Environ trente.
12– Côté d'une cheminée. – Dans.

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE



Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

AVIS DE CHANGEMENT DE DATE D'APPEL D'OFFRE

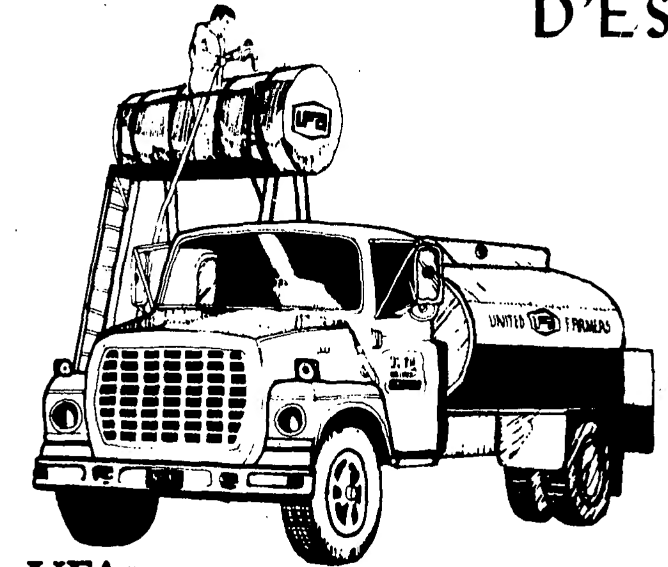
AVIS est par la présente donné que la date pour la réceptiondes soumissions pour "CALGARY, ALBERTA GOVERNMENT OF CANADA BUILDING SUPERSTRUCTURE - CONTRACT PACKAGE 4C03" qui était fixée au 22 octobre 1976 a été reportée à 11h.30 a.m., le 5 novembre 1976.

ENDROIT DU DEPOT:

Les sous-contracteurs en électricité, méchanique, "precast cladding", en toiture et travaux reliés de metallurgie, fenêtres, entrées et façades en aluminium ainsi que la pose des vitres devront soumettre leurs applications au Alberta Bid Depository, situé à l'Association de Construction de Calgary, 2540-5e avenue N.O., Calgary, Alberta. Elles devront parvenir pas plus tard que quarante-huit (48) heures avant la fermeture de la soumission principale. Ces soumissions devront être faites en conformité avec les dispositions du document intitulé "principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumissions concernant les travaux fédéraux", deuxième édition 1er avril 1970.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest

NOUS AVONS LA RÉPONSE AUTOMATIQUE A VOS BESOINS D'ESSENCE



Le système de remplissage automatique UFA est conçu pour augmenter l'efficacité et sauver du temps tout au cours de l'année. Il aidera aussi votre représentant à garder vos réservoirs pleins et éviter des retards.

UFA:
vos lettres de recommendation
Gus Ricard, Morinville

United Farmers



of Alberta

CARTES D'AFFAIRES

HUTTON UPHOLSTERING Housses de toutes sortes Réparations tentes et auvents Estimés gratuits 10542 - 96e rue Tél.: 424-6611	**LÉO AYOTTE AGENCIES** Rep.: Léo Ayotte Comptabilité, rapports d'impôts Assurances générales Edifice La Survivance Bur.: 422-2912 - Rés.: 455-1883	**DR R.D. BREAULT** **DR R.L. DUNNIGAN** **Dentistes** Strathcona Medical Dental Bldg Pièce 302, 8225 - 105e rue Tel.: 439-3797	**OPTICAL PRESCRIPTION** COLLEGE PLAZA 8217 - 112e rue PAUL J. LORIEAU Tel.: 439-5094	**IMPRIMERIE LA SURVIVANCE PRINTING** Marcel Doucet 10010 - 109e rue Tél.: 424-8267
ASSURANCES Denis J. Bérubé Représentant de la DOMINION compagnie d'assurance vie Bur.: 424-7271 Rés.: 986-6772 C.P. 14, Beaumont, Alta. T0C 0H0	**BLAISIUS & ASSOCIATES ENTERPRISES LIMITED** P.O. Box 3226 VANCOUVER, B.C. P.O. Box 931 EDMONTON, ALTA. General contractors	**EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD.** Fabricants d'estampes en caoutchouc et de sceaux 10127-102e rue Tél : 422-6927	**ESPACE À LOUER**	**BENOITON & ASSOCIES** Comptabilité - Impôt Imperial Lumber Building 208 - 10018 105e rue, Edmonton, Alta. Tél.: 424-6301 201-10029A - 100 ave. Grande Prairie Tél.: 532-3587 1130 - 102 ave. Dawson Creek, C.B. Tél.: 782-2840
MATTRESS CITY LTD 11352 - 95e rue, Edmonton, Alberta T5G 1L1 Prés.: J.P. Lévesque Fabrication de matelas Prix du manufacturier	**DR PAUL HERVIEUX** **Dentiste** Edifice Glenora Professionnal 10204 - 125e rue Bur.: 452-2266 - Rés.: 454-3406	**DR R.J. SABOURIN** **DENTISTE** 213 Le Marchand Edmonton Bur.: 488-1880 - Rés.: 488-3713	**H.R. THERRIEN** **Comptable agréé** 501 Confederation Bldg. 10355 avenue Jasper Tel.: 429-1423	
PUBLICITEC DENIS LORD Photographie générale Préparation d'instruments en publicité 8605 - 79e rue Tél.: 466-2449	**J. ROBERT PICARD** **OPTOMÉTRISTE** 10343 - avenue Jasper Edmonton Bur.: 422-2342	Parkway Country Guy Ouellette Vice-président PARKWAY COUNTRY PLYMOUTH CHRYSLER LTD. 13333 Fort Road Edmonton, Alberta Tél.: 478-4621	**ESPACE À LOUER**	**LÉO BRAULT AGENCIES** **Assurances générales** Automobiles - yatchs - maisons 13411 - 102e avenue Edmonton Tél.: 452-6888

Sportez-vous bien

par Benoit Pariseau

LES SERIES MONDIALES de baseball ont été chez nos voisins du sud, depuis près de 100 ans, l'événement sportif de l'année. On peut bien ne pas être un partisan du sport, mais quand arrive la grande finale on devient partisan pour l'une ou l'autre équipe qui s'affronte pour le championnat. Même si le football semble être le sport par excellence chez nos voisins du sud, le baseball n'en demeure pas moins celui qui fait ressortir les grands talents. Contrairement au football, les athlètes qui se destinent à une carrière au baseball doivent avoir du talent; il ne s'agit pas d'avoir du poids, mais du talent; un joueur de 135 livres peut très bien devenir une grande vedette s'il a la rapidité et le désir de vaincre, et du talent bien entendu. Dans l'ouest du Canada, l'automne arrivé, on devient des partisans des séries mondiales; la radio est synthonisée à l'antenne CBC qui transmet au complet les matchs des séries mondiales. Pour l'occasion on laisse même la parole aux annonceurs des équipes qui s'affrontent, lesquels annonceurs sont documentés au "maxi". Une petite surprise cette année: contrairement à la tradition, la radio de CBC ne diffusera pas les matchs des séries mondiales. Pour nous bilingues ce n'est pas une sinécure, nous pourrons capter les séries mondiales à l'antenne Radio Canada (traduction simultanée) ce qui d'après moi enlève beaucoup de saveur au jeu. Alors à moins qu'il y ait près de vous un téléviseur vous aurez à écouter "traduction simultanée". Pour les nationalistes, pour les gens qui ne comprennent pas autre chose, ça va, mais pour les autres ?

SERIES MONDIALES D'ACCORD, mais avant ces séries il doit y avoir des éliminatoires. Quatre équipes participent aux éliminatoires: il s'agit des Royals de Kansas City, Yankees de New York, Phillies de Philadelphie, et les Reds de Cincinnati. Etant donné qu'il est donné à plusieurs chroniqueurs sportifs d'avoir de très bons amis, parmi lesquels se trouvent des experts, un de mes amis expert a bien voulu me donner le coup de pouce. Il s'agit de Gilbert Caron qui connaît beaucoup de choses en général, mais le baseball en particulier. Voici donc une analyse des quatre équipes précitées qui participent aux éliminatoires.

ROYALS de Kansas City: Il a suffit de huit saisons aux Mets de New York pour s'emparer d'un championnat mondial de baseball. Les Royals de Kansas City pourraient accomplir cet exploit cette année. Sous la direction habile du gérant Whitey Hergog, les Royals, à leur 8e année d'existence, ont pu s'emparer du championnat de la division ouest de la ligue américaine de baseball. Ce titre n'est pas l'effet du hasard. En effet, les Royals constituent une bonne équipe tant à l'attaque qu'à la défensive, et les joueurs sont dotés d'un esprit d'équipe d'une rare intensité. Au bâton, les Mayberry, Otis, Bret et McRae ont fait frémir les artilleurs des équipes adverses au cours de toute la saison. A la défensive, Fred Patek, Cookie Rojas et à nouveau Otis et Brett, ont contribué à donner aux Royals une excellente réputation. En fait, Kansas City constitue la 4e meilleure équipe du circuit et la deuxième à la défensive. Il y a toutefois des doutes qui plannent sur les chances des Royals de se rendre en série mondiale: l'équipe de lanceurs a flanché au cours du dernier mois et ne se classe qu'au neuvième rang dans la ligue. Steve Busby et Al Fitzmorns peuvent bien défendre les couleurs du Kansas City, mais l'enclos de relève montre des signes évidents de faiblesse. Peut-être que les Royals de Kansas City n'iront pas aussi loin que les Mets de New York en 1969, mais chose certaine, ils livreront une lutte très chaude aux Yankees de New York.

YANKEES de New York: Les Yankees de New York n'ont pas participé aux séries mondiales depuis déjà 12 ans, de quoi faire rougir les Babe Ruth, Lou Gherig et Joe Dimaggio. Mais tout porte à croire que les Yankees reviendront a leurs anciennes habitudes cette année. Voilà ce qu'on appelle une équipe rebâtie, qui a offert un effort constant tout au long de la campagne qui vient de se terminer et qui par ailleurs n'a fait voir que de rares signes de faiblesse. Si Graig Nettles, Chris Chmabliss, Thurman Munson, et Mickey Rivers offrent en série éliminatoire le même rendement dont ils ont fait preuve en saison régulière, les lanceurs des Royals de Kansas City en auront plein les bras. Et pour faire face aux frappeurs de Kansas City, les Yankees possèdent le meilleur personnel de lanceurs du circuit: Ken Holtzman, Doc Ellis, Catfish Hunter, Ed Figueroa, Rudy May et Sparky Lyle ont le potentiel pour menotter les efforts des surprenants Royals. En cas de défaillance, les artilleurs New Yorkais pourront toujours compter sur une défensive alerte: pas surprenant quand on aligne des Ed Brinkman, Sandy Alomar et Roy White. Autre atout en faveur des Yankees de New York: la rapidité des coureurs sur les sentiers. Bref, les Yankees de New York ont toutes les chances de leur côté pour se rendre en série Mondiale.

PHILLIES de Philadelphie: Depuis 1900, les Phillies de Philadelphie se sont rendus en série mondiale qu'à deux reprises, en 1915 et en 1950. Les partisans de cette équipe seraient donc comblés si leurs favoris accomplissaient l'exploit en 1976, et... les Phillies ont suffisamment de talent pour y arriver. La marque de commerce de cette équipe est sa puissance au bâton; on pense aux Mike Schmidt, Greg Luzinski, et Dick Allen. Les Phillies comptent également d'autres excellents frappeurs: Garry Maddox, Jay Johnston et Dave Cash qui tous trois ont enregistré une moyenne au bâton de plus de .300. A la défensive le duo Cash-Larry Bowa constitue la meilleure combinaison à double-jeux des ligues majeures. Chez les lanceurs, les Phillies ont su apporter un heureux mélange d'expérience et de jeunesse. Pour l'expérience, allons-y avec les Steve Carlton, Jim Somberg et Jim Kaat, du côté jeunesse, Tom Underwood et Larry Christensen. Les Phillies possèdent ce qu'on a besoin pour se rendre aux Séries Mondiales. S'il faut trouver un point faible, c'est l'esprit de l'équipe; les Phillies sont une équipe divisée et la présence du contreversé Dick Allen y est pour beaucoup. Les Séries Mondiales pour les Phillies de Philadelphie cette année? Peut-être, mais disons-nous que la tâche ne sera pas facile.

REDS de Cincinnati: Les Reds de Cincinnati, voilà une équipe d'étoiles! Un groupe de joueurs "étoiles" qui ont l'habitude d'évoluer ensemble constitue une force extraordinaire. Chez les Reds on retrouve peut-être les 4 meilleurs frappeurs des ligues majeures: George Foster (le plus grand nombre de points produits, 121): Pete Rose (Coups sûrs: 215); Ken Griffey (2e meilleure moyenne au bâton, .336) et Joe Morgan, le joueur par excellence, un joueur hors paire (27 coups de circuit - rapidité, 56 buts volés) et très qualifié à la défensive. Cesar Geronimo, la merveille au jeu défensif, rejoint ses 4 co-équipiers avec une moyenne au bâton de plus de .300. Ajoutons à la liste les noms prestigieux des Johnny Bench, Tony Perez, Dave Conception et vous avez la meilleure formation des ligues majeures, aussi bien du côté offensif que défensif. Ce qui explique que des joueurs de talents tels Bob Bailey, Dan Driessen, et Mike Lum doivent se contenter du rôle de joueur auxiliaire. On s'en voudrait de ne pas mentionner le personnel de lanceurs en commençant par la relève, Borbon, Eastwich et McEnaney. Chez les partants, deux recrues à la hauteur Pat Zachny et Santo Alcala, sans mentionner les vétérans Don Gullet, Gary Nolan et Jack Billigham. En 1975, les Reds de Cincinnati ont remporté les séries mondiales en 7 matchs contre les Reds de Boston: cette année, la tâche risque d'être un peu plus facile. En remportant les séries mondiales cette année, l'équipe des Reds deviendrait la seule équipe de la ligue nationale dans toute l'histoire à avoir accompli l'exploit deux années consécutives.

L'ORDINATEUR CARON prévoit donc, grâce à sa boule de crystal...
Finales:
New York 3 ... Kansas City 1
Cincinnati 3 .... Philadelphie 1

Série Mondiale:
Cincinnati 4 ...... Yankees 1

N'en déplaise à mon collègue et ami Gilbert Caron, je me dois de ne pas être d'accord avec lui en ce qui concerne le nombre de matchs dans les séries mondiales. Cincinnati sortira sans aucun doute vainqueur mais en 7 matchs au lieu de 5 ....

LA FORME PHYSIQUE DES CANADIENS laisse à désirer! Les Canadiens ne pratiquent pas de sports; sont paresseux, obèses, ... ne sont pas des Suédois. Les Canadiens sont des Américains habitués à vivre à l'aise. C'est un peu la raison pour laquelle on a institué en Amérique du Nord "Participaction"...une campagne publicitaire pour inciter les gens à faire des exercices. Vous avez certainement observé quelques-uns de ces textes publicitaires à la télévision. Est-ce que ces derniers vous ont donné le goût? Un de mes collègues, Luc Lapierre, en est un qui prend participaction au sérieux: à chaque jour que Dieu amène, l'ami Luc fait une petit course d'environ 10 kilomètres, des exercices, etc... Nous avons demandé à Monsieur Lapierre la raison pour laquelle il consacre autant d'heures aux exercices. Sa réponse claire et concise d'un journaliste chevronné: "J'aime me sentir en forme à l'exemple de mon patron Pierre E. Trudeau". Dommage qu'il y a si peu de Luc Lapierre en Alberta.

Humour



–A partir de maintenant, nous ne conserverons plus rien d'inutile dans cette voiture!

Petites annonces

CENTRE D'AFFAIRES DANS LA RIVIERE LA PAIX - POPULATION CANADIENNE FRANCAISE

Boucherie et épicerie, résidence en haut ainsi que bureaux et autres logements. Commerce très intéressant pour une famille dans un des milieux les plus prospères de la région. Pour de plus amples renseignements, téléphoner ou écrire à Trudy - KEEN REALTY, C.P. 660, VALLEYVIEW, ALBERTA. Téléphone: 524-3628.

JONCAS UPHOLSTERING

est à la recherche d'un couple (de préférence), pour le rembourrage de meubles.

- Gens sérieux
- Bon salaire

Tél.: 477-2232

A VENDRE

Lit double de 54". Tél.: 469-0911.

Spencer Real Estate Ltd.

Nous pouvons nous occuper de tous vos besoins d'immeuble en français, dans toute la ville.

Appelez :

Charles E. JOLY, gérant

(9h.00 - 9h.00)

12504 - 102e avenue (452-5850)

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. (H.A.R.) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission sur versement du dépôt exigible, au bureau suivant du Ministère des Travaux publics: pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta.

PROJET NO. 85407
NEW GARAGE & RELATED SITE WORK, R.C.M.P. DETACHMENT QUARTERS, TOFIELD, ALBERTA

Les documents de soumission peuvent être consultés à l'Association de Construction située à 10415 Princess Elizabeth Avenue, Edmonton, Alberta ainsi qu'au bureau de la G.R.C. à Tofield, Alberta.

Date limite: le 29 octobre 1976
Dépôt: $25.00

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest

UN CAFÉ

Jeudi le 21 octobre sera la journée internationale des CAISSES POPULAIRES.

Venez à la Caisse prendre une tasse de café !

CAISSE POPULAIRE DE ST-PAUL
Tél.: 645-3357

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. (H.A.R.) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission au bureau suivant du ministère des Travaux publics: pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta.

PROJET:
INTERIOR PAINTING, G.O.C. BLDG., 9943-109 ST. EDMONTON, ALBERTA

Les documents de soumission peuvent être consultés au bureau de l'Association de construction situé à Edmonton.

Date limite: le 27 octobre 1976

PROJET:
CONSTRUCTION OF FENCING, BLUE QUILLS NATIONAL WILDLIFE AREA, ST-PAUL, ALBERTA

Date limite: le 20 octobre 1976

Les documents de soumission peuvent être consultés au bureau de poste de St-Paul, Alberta ainsi qu'à l'Association de construction d'Edmonton, 10415 Princess Elizabeth Avenue, Edmonton, Alberta.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. (H.A.R.) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission au bureau suivant du ministère des Travaux publics: pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta ainsi qu'au bureau de poste de Lacombe, Alberta.

PROJET NO. 5147-008-04
CONTRACT CLEANING FEDERAL BUILDING, LACOMBE, ALBERTA

Date limite: le 29 octobre 1976

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

Fantastique prix en argent

Les dimanches, lundis, mardis, mercredis, jeudis, vendredis
à 7h30
Salle des Chevaliers de Colomb, 10140 - 119e rue

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

anniversaires

Meilleurs voeux aux membres suivant de la Sécurité Familiale

VENDREDI, le 15 octobre

M. Hector AMYOTTE, Edmonton
M. Léonce DESBIENS, Clearwater, C.B.
M. Joseph GIRARD, Girouxville

SAMEDI, le 16 octobre

M. Gérard CHAMPAGNE, St-Paul
Mme Irène DEMERS, Edmonton
M. Maurice MANDIN, St-Paul
Mme Elizabeth ROYER, Edmonton
M. Léon THIAUFETTE, Edmonton

DIMANCHE, le 17 octobre

Mme Léonne DUROCHER, Ste-Lina
M. Victor GAUTHIER, McLennan
M. l'abbé Alain GENDRE, Slave Lake

LUNDI, le 18 octobre

M. Armand BARIL, Edmonton
R.P. Benoît FRIGON, o.m.i., McLennan
M. Laurent GAREAU, Edmonton
M. Albertin HANDFIELD, Edmonton
M. Georges PELLETIER, Edmonton
M. Gilbert POIRIER, Jean Côté

MARDI, le 19 octobre

M. René BLAIS, Edmonton
Mlle Georgette HEBERT, St-Vincent
Sr Thérèse MERCIER, c.s.c., Edmonton
M. Roland F. ROCQUE, St-Paul

MERCREDI, le 20 octobre

Mme Lillian BOURGEOIS, Falher
Charles M. DECHENE, Calgary
Mme Clara FAUCHER, Edmonton
Douglas K. HOSACK, Barrhead
Mme Lucie JEAN, Kitimat
Laurent ULLIAC, Edmonton

JEUDI, le 21 octobre

Dr Jean-Louis ARES, Edmonton
Mme Gabrielle BAILLARGEON, Edmonton
Mme Madeleine BERUBE, New Sarepta
Lucien COTE, Donnelly
A. Léon FONTAINE, St-Paul
Léo GOUDREAU, Beaumont
M. Richard JONHSON, Falher
Sr Germaine LAMBERT, c.s.c., Donnelly
Roger MONFETTE, St-Isidore
Georges VINCENT, Edmonton

EN VUE DE LA PRÉPARATION DES FÊTES DES 5,6 ET 7 NOVEMBRE

Une troisième grande étape:

LE MINI-CONGRÈS DE RIVIÈRE-LA-PAIX

Date: dimanche, le 17 octobre
Heure: 13h30
Endroit: gymnase de l'école Routhier de Falher

Thème: "École bilingue: réussite ou échec?"

Ateliers:
1 -Parents
2 -Administrateurs
3 -Enseignants
4 -Étudiants

AU PROGRAMME

- projection d'un film
- travail en ateliers
- pause-café
- plénière: mise en commun des opinions, commentaires et suggestions
- prochaine étape

BIENVENUE À TOUS !

C'EST UN RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER! L'ÉDUCATION, C'EST NOTRE AFFAIRE!
MÊLONS-NOUS DE NOS AFFAIRES, MAIS MÊLONS-NOUS EN!

Les Fêtes du 50 ème,
on les célèbre ensemble, dans la joie et la fraternité!

Inscrivez-vous dès maintenant au:

- Concert-gala
- banquet
- danse

CONVENTION INN
4404 Calgary Trail
Edmonton

GRAND CONGRÈS D'EDMONTON

en communiquant avec le Secrétariat de l'A.C.F.A
10008-109e rue, Edmonton Tél: 429-7611